СВОБОДА

LIBERTY

Часопис для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XV. Ню Иорк. Четвер, 17-го Жовтня 1907. Число 42. Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, October 17, 1907. No. 42.

ВАЖНЕ! ВАЖНЕ! Руско-Народний Союз в Америці принимає в місяцю Новембрі і Децембрі с. р. нових членів від 16 до 35 літ без вступного а від 35 до 40 літ за половину вступного.

Дано від гол Уряду Р. Н. Союза в Джерзи Сити. Н. Дж. дня 1. Окт 1907.

Н. Кирчів предс. А. Шаршонь кас. С. Ядловский фінанс. секр. Т. Лабовский рекорд. секр.

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет за мсяць Септембер 1907.

В. 3. Дзендзель Іван, ум. 25. Юлія	1000.00
В. 63. Бобак Андрей. ум. 30. Юлія	1000 00
В. 113. Коземчак Іван, ум. 14. Авґ.	1000.00
В. 2. Адзима Михаіл ум. 22. Авґ.	800.00
В. 19. Мороз Михаіл ум. 22. Авґ.	1000.00
В. 46. Щелец Іван ум. 2. Септ.	1000.00
В. 147. Фортуна А. ж. Андрея ум. 6. Септ.	400 00
В. 33. Симчишин Ю. ж. Ілька ум. 24. Септ.	400.00
В. 16. Гербут Демко, запомога	100.00
В. 77. Наконечний Дмитро, утрата руки	200.00
В. 135. Бухвяк Іван, утрата руки	200 00
Разом	7100 00
Платня гол. урядників за Септембер	165.00
Річне засідане гол. урядників	280.91
Адміністрация Союза за Септ.	91.68
Друки для Р. Н. С.	100.00
Весь розхід виносить	7.737.59

Розмет платить 7867 членів на ціле посмертне (кождий по 93 центів) і 749 членів на пів посмертного (кождий по 47 цнт.). Крім того кождий член платить за орґан „Союза“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф Бідних по 1 цнт.

Член на ціле посмертне платить $1 07 а на половину посмертного 61 цнт.

Понеже в Авґусті плачено розмет о $100.00 більше, тому того місяця платить кождий член на ціле посм. місто 1.08 лиш 1.07 а член на полов. посмерт. місто 48 цнт. лиш 47 цнт.

К. Кирчів, предсідатель. *С. Ядловский*, секретар.
А. Шаршонь, касієр.

Ч. 136

До Високоповажаного Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці. — На руки Вп. п. К. Кирчова, гол. предсідателя.

Дорогі Братя!

Велику несподіванку зготовалисьте мені Дорогі Братя телеграфічним заявленем Ваших щирих чувств любови, преданости при нагоді Вашої річної конвенциї. Будьте увірені мої Дорогі Братя, що ся Ваша заява додала мені бодрости духа до успішної та невтомимої праці для добра нашого бідного руского народа. Єсли між синами Руси знайшов я стілько прихильних сердець та готових до всякої жертви, маю певну надію в Бозі, що не вагинемо, але противно, двигнемось, вміцнимось і розвинемось в сильний і свобідний руський Нарід! Ваша заява, мої Дорогі Братя, стає мені тим милійшою, чим тяжші обставини початкуючої моєї праці. —

Прошу приймити і переслати всім Вп. п. Урядникам і прочим членам Р. Н. Союза мою найсердечнійшу подяку за сю телеґраму, з тим, що глубоко в моїм серци заховаю чувства вірних синів церкви і народу, а моїх Дорогих Братів.

Желаючи дальшого як найкрасшого розвитку Р. Н Союза засилаю Вам Всім моє архієрейске Благословене. —

† Сотер
Епископ.

Новинки.

КАЛЕНДАР.

Жовтень.		
17	Ч.	Євтея Вер
18	П.	Харитини
19	С.	† Томи апост.
20	Н.	17. Сергія і Вакха
21	П.	Пелагії
22	В.	† Якова апост.
32	С.	Евлампія

— **Теперішна денна платня** робітника в західній Канаді при молоченю виносить 2·25 і 2·50 дол. і їда. Желізничі робітники дістають 1·75 і 2·00 дол. денно. (*К. Фарм.*)

— **Американьскі** Телеґрафісти еще не погодили ся з своїми босами і провадять страйк дальше. Після справозда볼ня предсідателя так званого „стратеґічного комітету“ оказуєсь, що прим. перед страйком працювало 700 телеґрафістів в бюрі часописей, тепер працює там 200 телеґр. під спеціяльними услівями. Якпх 1000 телеґрафістів із так званого Вол стріт дістрікту. працює дальше не, уважаючи на страйк. Бюра телеґрафічні старають ся страйк зломити в той спосіб, що не хотять переговорювати ся з юністами телеґрафістами і стають ся цілковито о робітників, котрі не є в сполученю з юнією телеґрафістів. В остатнім тижни на засіданю Центральної федерацийної Юнії робітників принято щоб зварнути ся о поміч до поодиноких юній, і о скілько можливо підпирати страйкуючих телеґрафістів.

— **Дня 15-го** вересня помер Іван Тобилевич (Карпенко Карий) найславнійший український писатель драм і комедий, талановитий артист актор та директор театрів на Україні. Покійний був одним з визначнійших патріотів і положив чималі заслуги коло відродженя нашого народу. Най пером йому стане рідна земля..

— **Відновлене „Рідного краю“.** Український тижневник „Рідний Край“, що виходив у Полтаві і з „незалежних причин“ мусів на якийсь час припинитись, — як доносить київска „Рада“ — відроджуєть ся знову і з початком жовтня стане правильно виходити в Київі. Редакция сеї часописи буде міститись при ул. Маріїнсько-Благовіщеньскій ч. 97.

— **Холера в Росиї.** Після урядових донесень, які надійшли з Петербурга, в ґуберніях: Самара, Саратів, Нижний Новгород, Астрахань, Ярослав, Баку, Віятка, Симбірск і инших, а також в містах Київі і Катеринославі стверджено взагалі 4512 випадків холери. З того числа 2320 випадків скінчило ся смертию.

— **Опанцирені ваґони в Росиї.** Катеринославский ґенерал-ґубернатор видав постанову, щоб усі банки висилали касиерів з грішми зелізницями тільки в опанцирених вагонах. які мають бути збудовані коштом банків.

— **Фінляндсний сойм і альноголь.** У фінляндскім соймі ухвалено закон, що заборонює привозити алькоголь і продавати імпортовані алькоголї. Кілька держав, особливо Франция, запротестували против того. бо сей закон противить ся міжнародним торговельним трактатам.

— **Неграмотних людий** є в Галичині 56 прц. — то значить, що на кождих сто людий вміє читати й писати лише 44. Такої темноти нема в жаднім австрийскім краю!

— **Австрийский цісар** Франц Йосиф І. запав тяжко на здоровлю. Лікарі цісаря уважають стан здоровля цісаря за дуже поважний.

— **Хіньска держава** заводить у себе примусове початкове образоване. Кожда дитина в сій державі мусить ходити до школи. щоби відтак з тих дітий могли статись осьвічені горожани. По кількох літах Хіни заведуть по цілій державі автономічні провінциї. котрі подібно як в европейских державах будуть мати свої сойми.

— **Солом'яний годинник.** На виставі винаходів, яку тепер уладжено в Берлині, можна оглядати справдішний архитвір людської пильности і витревалости. Швець Веґнер із Штрасбурґа виставив там годинник, над яким працював через пятнайцять літ; зроблений він, починаючи від найменьшої пружинки аж до зверхних стін і прикрас, тільки з самої соломи. Годинник сей має висоти 1 70 метра, а ходить незвичайно правильно.

— **В провінції** Corricutes в Арґентині, вубухнула революція. Повстанці здобули уже кільканайцять позиций, покликуючи рівночасно усе населене під оружіє. В борбах з війском по обох сторонах пало уже множество людей.

— **Американський хуліґан.** Член виховавчої нюйорской ради (Board of Edukation:) Nathan S. Johnes один з тих консервативних колтунів. що то минувшого року з такою заїлостию опонували проти поліпшеня судьби учительок виступив опять з проектом гідним напятнованя. Він хоче в школах завести тілесну кару. Що на се скажуть батьки і матери дітий?.. Не вже-ж схочуть поминути мовчанкою сей хуліґанський поступок? Ми звертаємо на се увагу усій нашій суспільности то радимо п. радникови, щоб не дразнив людий, бо се може досить зле скінчити ся.

— **В місцевости** Elliot Bay, Wasch. найдено на морскім березі скринку, в якій по відчиненю побачено труп молодої, 17-літної жінки. Вбійства доконано через удушене.

— **В** Buttler, Pa. лучила ся в лїярни желїза Standard Steel Co. страшна експльозия і огонь, який спричинило вивернене ся кітла наповненого розтопленим желїзом. В кітлї було 5000 фунтів кіпячого металю. Коли розтоплена сталь зіткнула ся з піском, наступила експльсзія, яка в части розірвала будівлю в части залила розтопленим желїзом стоячих в поблизькости робітників. Чотирох спалило на вуголь. 20 боре ся зі смертию. а 10 є на довгий час зовсім нездібних до праці.

Розпалена лява повипалювала очи; деяким повідпадали спалені на вуголь пальці, одному ціле рамя відлетїло. Одному спалив метал усе тіло на ногах аж до кости. Лікарі кажуть, що для 20 поранених нема майже ратунку.

В Американських лїярнях дуже часто трафляють такі случаї. Однак компанії вміють усе так гарно затушувати, що до загальної відомости дістають ся хиба такі страшні случаї, як сей послідний. Ніяка війна, навіть по найбільших битвах не полишає за собою стільки трупів і калїк, скілько людей гине рік річно по фабриках американських капіталїстів. А все те діє ся тому, що фабриканти хочуть витягнути 40, 50, або і 100 проц. чистого зиску для власної кишені. Для тих драбів нема права, якогоб они не уміли обійти при помочи витисненого з робітників доляра Одинока рада проти сього є, щоб цілий загал робітничий получив ся в могучий солідарний блок і підняв акцію за правом хоронячим житє робітника. Доки того всього самі робітники не вимусять, доси будуть істнувати трупарні і цминтариска по фабриках, до тих пор такі случаї, як сей послідний будуть день денно повтаряти ся.

— **Президент** Рузвельт від кількох тижнів обїжджає край та проголошує всїлякі мови. В них нападає остро, подекуди навіть в спосіб сензацийний на трости -- правдоподібно, щоб підхлїбити ся легковірній публичности та одержати номинацію на третий речинець. Мови сї непокоять до певного степеня капіталїстів і сї починають ограничати свої видатки. Розпочинає ся звичайно від ограничуваня закупна для промислу а опісля звільняє ся якусь часть робітників від праці.

Ню Иорскі желізниці оголошують що по причині зниженя годин праці з 9 на 8 годин потрібно їм около 3000 робітників.

Як доносять з Шікаґо, страйк телеґрафістів буде дня 15 ого с. м. відкликаний.

Загальне число стейтової міліції по ріжних стейтах виносить 110.995 людий.

З Cumberland, M. D. товпа злінчувала мурина W. Burn-sa який застрілив поліцианта, повісивши його.

Мійска статистика Ню Йорку виказує що в місяци серпню с. р. мійські кари і желїзниці переїхали 5.500 людей, з яких 42 згинуло на місци а 147 в якийсь час померло від ран,

— **В селї** Poarch, в повіті Regers Hills, близько Тексас страшний оркан вирядив величезні шкоди. З людий не згинув ніхто, але майже кождий дім зістав ушкоджений.

Справоздане касове

„Рус. Нар Союза“ за мсяць Авґуст 907 р.

Число Відділу	Назва Братств	Розмер	
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея	324	49
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.	49	2
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	265	97
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. О Ник.	108	21
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.	80	41
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.	165	16
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.	176	69
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михаїла	55	59
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.	62	18
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.	103	27
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. І. Хр.	30	68
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	74	61
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	42	29
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.	99	71
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	53	44
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.	229	51
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.	14	82
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.	30	35
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія	87	19
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.	83	76
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.	22	66
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	19	38
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.	70	68
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа	22	78
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.	72	32
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.	46	23
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.	60	63
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії	133	00
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса	39	34
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея	107	36
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	47	38
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.	—	—
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.	286	58
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.	14	82
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвят.	55	97
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	61	24
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.	50	15
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.	89	46
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.	60	70
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії.	163	81
41	Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.	44	74
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	92	21
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія	41	90
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.	12	36
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“	45	33
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.	188	83
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.	63	28
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	157	74
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.	26	41
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.	23	44
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.	30	94
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.	73	59
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	307	12
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.	14	55
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.	132	07
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.	61	17
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	20	52
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.	104	80
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	38	98
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни	—	—
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.	83	41
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	83	04
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	72	64
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.	9	12
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.	40	40
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.	41	32
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	196	94
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.	26	22
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря“	32	56
70	Jersey City, N. J., Клюб Пост.	67	47
71	Franklin Furnace, N. J. Бр. сьв. Ів. Хр.	24	69
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.	62	11
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.	11	54
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія	23	94
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.	32	76
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів Хр.	33	76
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана	35	98
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.	173	25
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія	17	74
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.	71	47
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.	58	54
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.	111	80
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви	18	80
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.	52	44
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михаїла	171	94
86	Olyphant, Pa., Вр. Пр. Богор.	54	72
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.	19	14
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.	13	03
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.	19	38
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	14	07
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим.	96	68
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	114	85
93	Newburgh, O. Бр. сьв. Йосифа	26	22
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.	58	76
95	Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.	47	88
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	129	49
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник	11	80
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С. За Юлій	34	35
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	73	40
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги	11	79
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.	8	32
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.	115	59
103	Export, Pa. Бр. сьв. О. Ник. За Юлій і Авґ.	74	61
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.	142	91
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.	21	25
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів	23	44
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці	58	50
108	New York, N. Y. Бр. сьв. Вол.	69	83
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Мих.	22	16
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.	21	66
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	35	88
112	Newark, N. J., Тов. Любов	20	05
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.	29	64
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.	58	03
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.	35	34
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.	16	10
117	New York, N. Y., Тов. „Січ“ за юлій і август	31	16
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.	9	26
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михаїла	60	50
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богор.	43	32
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.	202	35
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богор.	15	96
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богор.	152	27
124	Ormrod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	41	87
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михаїла	4	00
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.	39	70
127	Buffalo, N. Y., Бр. сь. О. Ник.	19	31
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея	23	55
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	56	40
130	Pittsburg, Pa., сьв. Фльора і Лав.	53	22
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр“	23	97
132	McKeesport, Pa. Тов. „Зап. Січ“	41	51
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	20	41
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	43	32
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія	81	96
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ“	57	28
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія	17	10
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.	22	50
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богор.	41	04
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.	48	85
141	Little Falls, N. Y. Бр. сьв. Ник.	31	31
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Димитрія	39	76
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця	39	58
145	Alltoona, Pa., Бр. Пр. Богор.	42	18
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.	33	06
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.	37	06
148	California, Pa. Бр. сьв. О. Николая	37	89
149	West Seneca, N. Y. Бр. Пр. Богор.	29	14
150	Irwona, Pa. Бр. сьв. О. Николая	27	08
151	Allentown, Pa. Бр. Пр. Діви	16	64
152	Homestead, Pa. Бр. Пр. Богор.	100	55
153	Berwick, Pa. Бр. сьв. І. Кр.	46	88
154	New Britain, Conn. Бр. сьв. П. і П.	13	02
155	Perthamboy, N. J. Тов. Січ	25	50
156	Chattaroy, W. Va. Бр. сьв. П. і П.	19	74
157	Donora, Pa. Бр. сьв. Дим.	22	16
158	New Kensington, Pa Бр. сьв. Волод.	32	16
159	Herkimer, N. Y. Бр. сьв. П. і П.	35	02
160	Jamaica, N. Y. Бр. сьв. Юрія	23	72
161	Tower City, Pa. Бр. сьв. П. і П.	29	95
164	North Hadley, Mass. Бр. сьв. І. Хр.	15	88
165	Pittsburg, Pa. Бр. сьв. І. Богослова	9	32
166	Barnesboro, Pa. Бр. сьв. П. і П.	30	78
167	Cumbola, Pa. Бр. сьв. П. і П.	28	75
168	Amsteadam, N. Y.	18	94
169	Scranton, Pa. Бр. сьв. І. Хр.	20	52
170	Lhauncey, Pa. Бр. сьв. І. Хр.	21	90

Прихід за Авґуст б. р. е 10,052.37

З того розмет за Авґуст:	9,293.30	
За діги	260.42	
За вступ. грам., відзн. і т. д.	351.36	
До розмету за Юлій	147.29	
Разом		10,052.37

РОЗХІД.

Посмертне по бл. п.	Александрі Федорчак Пітсбурґ, Па.	233.33
	Івані Стойка, Елізабет. Н. Дж.	1000.00
	Юрию Прочо, Донло, Па.	900.00
	Павлі Униско, МікКіспорт, Па.	1000.00
	Гелені Гулпа, Гомстед, Па.	900.00
	Стефані Нать, Товер Сіти, Па.	500.00
	Юлії Татусько, Шамокин, Па.	400.00
	Катарині Хомяк. МікКіспорт, Па.	400.00
	Марії Баран, МікКіспорт, Па.	400.00
	Парасці Порада, Пітсбурґ, Па.	400.00
	Михайлі Баланда, Сейр, Па.	15.00
Сир. часть по.	Афтані Панько, Прайсбурґ, Па.	500.00
„ „ „	Александрі Федорчак, Пітсбурґ, Па.	466.67
Запомога	Февроні Болещак, Ст. Луіс, Мо.	100.00
„	Демкови Гербут, Лансфорд, Па.	100.00
Річне засідане Голов. Урядників		280.91
За орґан Р. Н. Союза		861.50
За друки для Р. Н. Союза		100.00
Платня Головн. Уряду		155.00
Адміністрація Р. Н, С.		105.42
Разом розхід за Авґуст есть		8,817.83

Зіставлене:

Прихід за Авґуст есть	10,052,37
Готівка з кінцем Юлія була	37,109 67
Весь прихід есть	47,162.04
Розхід за Авґуст есть	8,817.83
Готівка з кінцем Авґуста есть	38.344.21
З того Сирітский Фонд виносить	22,355.40
Фонд резервовий	10,643.51
Фонд народний	983.96
Фонд бідних	983.96
Фонд розпорядимий	3.377.38
Разом	38,344.21

К. Кирчів, гол. предсід.

А. Шаршонь, гол. касієр. *С. Ядловский, гол. секр*

В місяци Септембрі 1907 р. приступило до Р. Н. Союза 227 членів.

в. 53. Салайдек Йосиф (дит.)
в. 129. Павук Юрій.
в. 25. Лука Павло.
в. 167. Майхер Френк.
Садловский Адам.
в. 15. Мигал Андрей.
Федак Михал.
в. 98. Цікот Стефан (дит.)
в. 159. Лупінський Яков.
в. 118 Беджик Горпина.
в. 128. Тузінський Іван.
в. 91. Петрів Микита.
Мацюський Іван.
в. 76. Ґинда Володимир.
в. 148. Корпут Іван.
Шелевер Іван.
Данч Вавиль.
Бокоч Василь.
Федина Іван.
в. 103. Попович Іван.
в. 22. Ґроцкий Лешко.
Япчаник Іван.
в. 40. Сенків Іван.
Кость Іван.
в. 126. Бутала Михайло.
в. 92. Ручиньский Николай.
Ручиньский Ілько.
Моліаьский Петро.
Дябло Михаїл.
Помараньский Адам.
в. 26. Кирпан Николай.
в. 158. Мельник Іван.
в, 161. Луць Андрей.
Голуб Іван.
Мателеска Іван.
Вайда Михаїл.
Ташин Михаїл.
Яскулич Кароль.
Донька Юрій.
Турик Михаїл.
Серенчка Юрій.
Феґір Петро.
в. 119. Пукица Петро
Лякатош Юрий.
Ґелетий Іван.
Ганчин Михайло.
Пеґлярский Station Станіслав.
Павлишинець Ґабор.
Капен Михайло.
в. 134. Пиварчик Йосиф.
в. 59. Філь Андрей.
Бабяк Катерина.
Бандрівчак Катерина.
Тешнер Марія.
в. 58. Бобак Юрій.
Зубаль Юрій.
Вархоляк Григорій.
Марущак Михаїл.
Гнатівский Семен.
в. 147. Яросевич Петро.
Басик Теодор.
Бохна Анна.
в. 27. Білиця Андрей.
в. 140. Мельник Онуфрей.
Панько Вавиль.
в. 127. Ґіряк Іван.
в. 123. Вавильчишин Василь.
Купец Френк.
в. 130. Баранецкий Іван.
Чаківник Петро.
Василик Іван.
Маркевич Іван.
Романюк Михайло.
Маґан Іван.
Рудавский Іван.
Маркевич Андрей.
Терлецкий Іван Петрилович.
Терлецкий Іван Симкович.
Менцінський Теодозій.
в. 80. Джумила Іван.
Жентичка Митро.
Жентичка Іван.
Сутка Михаїл.
Зімамра Іван.
Гряділь Ілько.
Секета Михайло.
Славуник Юрій.
в. 70. Шушкевич Теодор.
Паньків Павло.
Дубовицкий Іван.
в. 39. Велич Іван.
в. 141. Кайдер Яков.
в. 150. Ґабрусь Іван.
в. 136. Новаковский Стефан.
Ґайдош Дмитро.
в. 51. Пацлавский Іван.
Шацкий Адам.
Шевчик Іван.
в. 44. Волчко Марія.
в. 100. Каськів Марія.
в. 61, Коза Іван.
Ґавалєч Василь.
в. 105. Гаврилишин Іван.
в. 67. Ванисько Гарасим.
Хапик Юрий.
в. 285. Должицкий Іван.
Дуркай Юрій.
в, 121. Фурда Михайло.
Купецкий Григорій.
Бузіньский Михаїл
Громатка Марія (дит.)
Кушнірик Іван (дит.)
Шмайда Анна (дит.)
Шмайда Іван (дит.)
Шмайда Марія (дит.)
в. 133. Грицей Теодор.
в. 153. Сабатович Андрей.
Пелипко Петро.
Козар Николай.
Кашпаревич Федор.
Ватраль Николай.
Павлечко Василь.
в. 47. Клайн Іван.
Старух Антін.
в. 58. Бакаляр Михайло.
Кравець Іван.
Мулик Ілько.
в. 114. Ігнатей Михайло.
Січак Василь.
Січак Ілько.
Мицко Михайло.
Коваль Іван.
в. 135. Мотрашак Іван.
Ґеферт Андрей.
Дзендзя Ілько.
Колчар Михаїл
Хомей Іван.
Саламашак Сташко.
в. 7. Керепій Юрий.
Коземчак Теодор.
Хика Михайло.
Парубочий Миколай.
в. 28. Горват Іван.
Бабяк Гарий.
Барнецкий Юрій.
Трояновский Яцко (молод.)
Данько Стефан.
Урбан Петро.
Трояновский Яков (стар.)
Грищищин Антрей.
Дембіцкий Миколай.
в. 120. Шидвар Кася (дит.)
Шидвар Марія (дит.)
в. 132. Бохінко Кость.
в. 19. Хома Іван,
в. 96. Цимбала Йосиф.
в. 38. Ґутер Михайло.
в. 75. Щесняк Гаврило.
Гурстяк Клемент.
в. 131. Корпан Дмитро.
Громовик Лука.
в. 9. Хоркавий Дмитро.
Ференц Іоан.
в. 42. Гриненько Михайло.
Тарас Ольга (дит.)
Тарас Марія (дит.)
Тарас Михайло (дит.)
Тарас Анна (дит.)
в. 78. Тимчишин Михайло.
Цибаник Семко.
Перун Юрій.
в. 35. Курчак Йосиф.
в. 11. Павелчак Лука.
в. 20. Лизак Петро.
в. 102. Шпетко Йосиф.
Напоповин Павло.
в. 149. Чичук Теодор.
Денеґа Данило.
в. 154. Марко Петро.
в. 144. Підлуский Петро.
Угорчак Лев (дит.)
Павлик Людвік (дит.)
Паслаб Станіслав (дит.)
Павлик Йосиф (дит.)
в. 43. Рентович Андрей.
Гнатичак Семен.
в. 6. Губан Ференц Юрів.
Ковач Василй.
в. 17. Бардонь Василь (дит.)
Бардонь Михаїл (дит.)
Сдернік Станіслав.

в. 46. Габура Захарій.
Яворчак Михайло (дит.)
в. 124. Ващишин Василь.
в. 63. Драган Михаїл.
в. 99. Москаль Антін.
Москаль Йосиф.
Іськів Василь.
Карпів Гриць.
Гулька Пилип.
в. 33. Гильчишин Іван.
в. 151. Іващук Анна.
в. 45. Брестиняк Адам.
Бурий Микита.
в. 108. Кибало Василь.
Вишньовский Федор,
Цільник Гинько.
Савіцкий Денис.
Савіцкий Онуфрей,
Чайка Іван.
в. 16. Салак Михайло.
в. 8. Федчик Розалія (дит.)
в. 1. Ференц Настя.
Федаш Лука.

Принято на ново:

в. 4. Василенко Кузма.
в. 12. Дзюбак Михайло.
в. 26. Чурило Василь.
Чурило Михайло.
в. 61. Ґресь Іван.
в. 70. Цап Тимко.
в. 104. Бабій Анна.
в. 106. о. Заклїньский Іван.
в. 108. Притула Іван.
в. 117. Потерійко Іван.
в. 136. Пашковский Френк.
в. 141. Яворский Йосиф Р.

Т. Лабовский.

Пару слів „А. Р. Вістнику“.

Хто читав „Вістник“ ч. 35 з дня 19-го Септембра 1907, той мусів звернути увагу на допис під заголовком: „Часы, люде и убѣжденія мѣняють ся“, як також і на другу допис: „Высше 20 000“.

В обох тих дописях не містить ся нічо инше, лише сама клевета, підла брехня, та ненависть, яка вкорінила ся глубоко межи мадярскими Русинами а взглядно їх верховодами (котрими по більшій части суть урядники від „Славного Соединенія“, жмінка попів „мадяронів“ та „славні, вчені“ редактори від американьско-мадярской шмати „Вістника“) до всїх инших Русинів, котрі не вийшли з під „мадяроньскої стріхи“.

Перечитавши обі дописи, здвиг я плечима, засьміяв ся потихоньку, покивав головою, та став жаліти над глупотою, яка завладїла головами „чесних“ дописуватолів та редакторів від „ам.-мад. шмати „Вістника“.

Гей „паничі“ дописувателї і редактори слухайте! В котрих старих книгах та ґазетвх вичитали ви, що ціла „Галицийска Русь“ протестувала проти фонетики? Длячого не подалисьте, коли се було, що 50.000 Русинів їздило до Відня, просити царя, (!?) щоби скасував фонетику? Ми, Русини о такій депутациї нічо не чули, хотяй виросли в Галичинї, то-ж здае ся нам, що тим менше могли чути або читати редактори від „Вістника“. А може пп. редактори чули, що дзвонили, але не знають, в котрій церкві.

Гей „Пани-редактори“! наставте добре уха, а ми вам скажем, коли і за чим їздила до Відня масова депутація. Депутація їздила до Відня дня 12 Децембра 1897 р. в справі „Баденївских розбоїв виборчих“, а не в справі фонетики. Дальше скажемо вам, що депутация складала ся з 124 осіб, а не 50.000, як подалисьте в „Вістнику“. Тепер пізналисьмо як ви „хвайно“ брешете. Гей „панцю!“ чи ви все таку правду пускаете в сьвіт?

А то збештали ся п. редактор, не знаючи цїли депутациї, обернули кота до гори хвостом і самі пошили ся в „дурня“.

То ж радимо вам перестати писати о фонетиці, бо ви на сім так розумієте ся, як с... на перци...

Дальше росплакалисьте ся за ѣ, ъ, ы, та над народом руским, котрий „не захранил ся від тої (як ви називаете) „язви фонетики“ та подаете раду, яким способом можна буде позбути ся того нещастя.

О дурні „мадярони“, за чим ви плачете? Хто то плаче? Той, хто послугуе ся латиньскими буквами а також і „ґотикою“. Де та ваша рускість? Хто з вас вміе писати по руски? Ми мали спосібність бачити ваші письма, а і тепер маем під руками письмо від вашої „славної редакциї“, где по кождій самогласній буквї стоїть написане ъ.

А може скаже хто, що ми неправду пишемо, на се маем яко corpus delicti ваше власне письмо:

Гомштедъ, Па. Февр. 15—07.

Почтеній братуъ!

Поневе русскій мисе цословъ забрал намъ русcке букви, немогли миъ по парух раз ґазетуъ видац, прото иъ числа, которе ви хочете въ русскимъ язикуъ немаеме. Єсли хочете те саме числа на словенскимъ язикуъ, пиште намъ.

Со почтениемъ
Ам. Русс. Вѣстникъ
Рс. Г.

І ви хочете вчити Редакцию „Свободи“ як она мае писати! Не майте надії, що збунтуете лемків, котрі на конвенциї викинуть Українців з „Союза“, а „Союз“ і „Свободу“ віддасьте в руки таким „вченим дурням“, якими обсаджене е „Соединеніе“.

Думаете, що зробите так з урядниками від „Союза“, як свого часу зробилисьте з основателями „Соединенія“: О. Обушкевичом, Константкевичом, Грушкою і инппими? Здае ся нам, що аж ту сповнить ся польска пословиця: „wara wąsy, kiedy brody goła“. Тримайте ся свого „Вістника“ та „Соединенія“, а до „Союза“ та „Свободи“ засі вам „як псови від церкви“.

Не журіть ся, а взглядно не тїште ся тим, що „Українці“ недовго будуть панувати, лише уважайте, щоби вашому панованю в короткім часї не наступив „капут“.

Так ж перестерігаем вас „Мг. редактор“, щоби не брехали як пес, та не виставляли на сьвіт (як ви назвали) „старих українських гріхів“, поки не заглянете в свою совість. Перше загляньте в свое серце, потрясіть собі ею совістию, зробіть обрахунок свого сумлїня і висповідайте ся щиро, а доперва тогди як порядний чоловік, сьміло будете могли заглянути нам в очи.

Ми знаем, що ви тими часами обтяжені великою працею, то так скоро не годні будете гріхів своїх пригадати собі. Тому постановилисьмо собі, пригадати вам один малесенький грішок, про котрий ви прав доподібно забули.

Тим вашим гріхом е ваша неточність в видаваню „Вістника“. Неточність та дуже обкрадае членів належачих до „Соединенія“ як також других людий, котрі передплачують „Вістник“. Кождий з нас, а навіть сам п. редактор знае, що „Вістник“, „Свобода“ „Правда“ і т, д. суть ґазетами, котрі виходятъ раз в тиждень, тож числа тих ґазет повинні згоджувати ся. Однак так не есть.

По день 26 го Септембра 1907 вийшло 39 ч. „Свободи“, а „Вістника“ ледво не ледво 35 ч. Що се значить Мг. редактор !? Чи мадярскі тиждні довші від руских, чи що?

Гей п. редактор! чи се не вважаете за гріх, що очевидячки рабуете „Соединеніе“ таким хитрим способом? Прецінь члени „Соединенія“ платять за ґазету по 8 цнт. на місяць, тож повинні дістати до тепер не 35, але 39 ч., так як члени „Союза“.

Почислїть кілько доляриків лишило ся вам в кишени завдяки вашій неточности. Самі здорові писалисьте, що „Соединеніе“ числить 20.408 членів. Тож подумайте, на кілько долярів ви їх обікрали. Тим членам не вислалисьте до тепер по чотири числа ґазети, т. е. за цїлий місяць; однак Братства стягнули від тих 20.408 членів по 8 цнт. від кождого і відослали вам яко вашу належитість в квотї 1632·64 дол. І ви е чесний чоловік? І такий чоловік може мати відвагу піднести свою голову просто до гори? І такі люди сьміють отворити „пащеку“, та чужі гріхи числити? Недобрий та лукавий сей чоловік, котрий бачить чуже під лїсом, а свого під носом не бачить. Єсли хочеш чоловіче виняти з чужого ока тріску, то перше в свого вийми поліно!..

Наконець радимо вам „чесний панцю“, щобисьте перестали журити ся „Союзом“, „Свободою“, американьскими „Українцями“ і всім тим, що вас не повинно цїлком обходити.

Просимо Вас також, щобисьте перестали опікувати ся нами, а за сю опіку котру до сеї пори від вас дізналисьмо, сердечно вам дякуем.

Радикал.

Надіслане.

(Отповѣдь на открытое писмо Мг. Р. І. Жатковыча Редактора А. Р. Вѣстника и то якъ слѣдуетъ:)

1) На перший вопросъ кто менѣ позволилъ писати въ имени Угорскихъ духовниковъ и народа — Та певно что не „всѣ“ господине Жатковичъ, але еще разъ „вамъ“ повтаряю что тоты честнѣ души в которыхъ имени я на ихъ прошеніе писавъ, А въ которыхъ имени я не писавъ прошу ихъ виявити что бы весь Ам. Русь и всѣ славяне познали тыхъ чорнодушныхъ плетькаровъ что на нашого Епископа такъ паскудно безъ причины нападаютъ.

Я выступилъ и буду все выступати и говорити въ имени нашихъ угро-русиновъ, колько лемъ разъ буду видѣти „вашу“ подлу и безсовѣстну противну нашого духовенства и народа роботу, до тыхъ поръ, покля виджу нашого Епископа добру цѣль и намиреніе, котору але высоку цѣль „вы“ черезъ свою моральною упадность не естье въ силѣ похопити.

„вы“ цѣкави что было въ Wilkes Barre, Trauger и Windber! Та лемъ то было и есть что коли поголоска розышлась отъ о. Ник. Чопей маетъ намѣреніе на другою парохію перейти изъ Wilkes Barre — при „вашой“ притомности въ Homestaad, Pa. выявивъ о. Н. Чопей, что его народъ мене хочетъ мати за его наслѣдникомъ, за ихъ душпастыря, въ Тревгеръ, Па. и передъ 4 роками и по 4 роковъ, того взяли и просили за свого духовника, которого я ане „ви“ имъ вручавъ, — въ Windber, Pa. дувъ и дуе многолѣтный вѣтеръ. Якъ „вамъ“ дувъ колисте изъ краю ишли.

3) Ну а ци я дѣлавъ дачто доброго въ Америцѣ про народъ? Та на стыдъ „вамъ“ могу ся похвалити что больше якъ „вы“

4) Пишете что мене выратовали — коли вже перестали сыпатись рублѣ мои товариши мои братя! Та коли и кто и котрый въ Христѣ Братъ? Я перейшовъ на унію свободно изъ своей волѣ, безъ ласки другихъ, а церковъ кат. черезъ своего Апост. наслѣдника Прв. М. Гобана Screnton-ского Епископа торжественно въ свое лоно мене приняла, о чомъ всѣ такъ американски якъ и въ старомъ краю живущіи Епископы нашъ Првс. Архіерей и Владика Сотер знаютъ только на мою велику радость „вы“ незнаете, а изъ товъ старовъ байковъ что я православный бывъ, „вы“ якъ и до теперь такъ и потому осквернити мене не есте въ силѣ. „ваши“ безочливи намагания не варта ане пипки тобаки.

5) „вы“ вѣдуетесь про что мене Протоіерей А. Г. Товтъ и други изъ православныхъ не нападають! прочто? та на самый перёдъ прото бо я не „жатковыч“ и по друге пр то бо я и тамъ свою повинность лѣпше-лутше вополнилъ якъ „вы“ такъ въ старомъ якъ и тутъ вополняете.

6) Что я писавъ „Magyarok Csillag-y и что я тамъ писалъ та за тоты дописи и днеська до слова стою, ибо я якъ угро-русъ свою угорску землю гдѣ мои отцы спочиваютъ не повашому принципу „ubi bene ibi patria“ (гдѣ добре тамъ и отчизма) цѣню але любивъ и любити буду. — Же тепер пишу лебо не лебо не пишу въ той газетѣ за нашого Прв. Архіерея, та къ тому „ваши“ свѣтлѣ статіи мене примусили, ибо причинъ подъ духовну власть Его Преосьвященьства Сотера не только мы русины але и всѣ греческого обряду мадяры, волохи, арабы, ґреки и италиацѣ, котрыхъ „вы“ вашима до блуду провадующима статіями не такъ якъ нашихъ русиновъ котори изъ васъ только усмѣхнутся — могли бы лехко избаламутитися.

7) О „Деннiку“ — ага та то вамъ очи коле, велъ — велъ вѣрный сына нашого народа на причинъ то есть наша одинока славянска и угро руска серіозна — ане безъ умору-умеристична газета, и конечно нашъ Епископ яко рускій человѣкъ долженъ порозумѣте долженъ мати духа славянского, то есть того духа въ которого духа скору „вы“ еще лемъ недавно передъ пару днями назадъ такъ не прелично на себе одѣли — чтобы собѣ свой хлѣбъ т. е. по вашему выразу „масну кость“ захранити — на такъ званых панславистичных ин дигнаціоналныхъ сходахъ.

Справдѣ ци то не иронія что нашого Руского Епископа не наш Ам. Р. Вѣстникъ але словянскій Деннiкъ боронить и хранить и то не изъ приватного интересу, але изъ всеобщого блага и мира славянского и руско-амер. народа ибо въ едности есть сила, але такой чтось бѣля Вашого мозгу дуже завысоко.

Цѣль вашого скандалѣчнэго нападку на мою личность ясна есть и то:

а) Мы стопме передъ конвенціовъ — нашой церквы.

в) Очорнити мене изъ прикасками передъ нашимъ народомъ и Епископомъ, але ане одное, ане другое неудасться „вам“ ибо вже народъ „вас“ знаетъ, а Епископъ тоже помалу учится „васъ“ пѣзнавати.

c) Finis rei gloria dei (скончена справа Богови слава) „вы“ могли менѣ шкодити, але бѣда ваша и превелика бѣда, бо „вы“ забыли отомъ, что вы аще каждого порядочного не по вашому смаку священника до теперъ описали, и то даколи б. п. о. Никифора Ханата, котрый вамъ давъ хлѣбъ до днешного дня натѣть за нимъ теперѣйшняго вашого и нашого органу А. Р. Вѣстника директора О. К. Лавришина, вами такъ позванного „Говоруна“ и т. д. найновѣше отца Петрашовича и отца Ганулю, теперъ же мене очерняете отже mister Жатковичъ ци ваши похвалы въ той хвылѣ коли би „вы“ мене похвалили не въ пропасть моралну мене закопали. — Между „вами“ и мновъ велика глубина, бо я на коли вернуся до краю чѣкать мене добра парохія а „васъ“ дуже добрѣ знаете отъ что.

Rev. M. V. Balogh.

„SWOBODA“
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
... Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Ruth. Publishing & Exchange Co.

Anth. Curkowskyj, editor,

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906 at the post office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода“
часопись для руского народа в Америці і орган „Р. Н. Союза“, виходить що тиждня в Четвер і коштує:
В Америці на 12 місяців...$2.00
До стар. краю на 12 місяців $2.00
В Америці на 6 місяців....$1.00

Оплачувати газету треба все-гда з гори.

Гроші треба посилати в реґістрованім листі, або через експресовий, або почтовий money order (мoні ордер). Money order, то є карточку, котру дістанете від почтара або агента на експресовім офисі, пішліть нам, бо без того ми не годні гроший підняти.

Адрес:
"SWOBODA"
... Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змінити мусить подати нам, крім нового, також свій старий адрес.

До модерної мандрівки людів.

Наші, то е американська еміґрацийна комісия яка мала на ціли розслідити головні причини масової еміґрациї з всхідної і полудново-всхідної Европи на днях повернула ся. Поки що она закриває ся еще плащем таемности — як і личить такій урядовій комісії. Однак мимо сьої еї таемности можна на стільки уже видобути, що ся комісия зовсім нічого нового не довідала ся, противно, усе те, про що уже стільки говорено і писано, знайшла зовсім згідним з правдою, та потвердженим.

Взагалі взявши, гадае ся, що гадка вислати спеціальну комісию для розслідженя причин еміґрації на місци, була зовсім невідповідна і крайно непрактична, Се прецінь булоб з кождого боку далеко практичнійше розіслати до стало пробуваючих в Европі заступників републики квестіонарі, а сї, понаяк мешкають в центрах европейских стало, отже тим самим суть далеко гарнійше обзнакомлені з тамошніми відносинами та житем-бутем, далеко лучше змоглиб вивязати ся з тієї задачі, як спеціяльна комісия, яка пробувши ледви пару тижнів у собі цілком чужих і нових відносинах була покликана видавати осуд про річи, які вона в так короткім часі зовсім не була в силі розслідати і зрозуміти. Та і так ся комісия в першій мірі мусіла війти в контакт з представителями своєї держави та цілковито полягати на їх вказівках і інформаціях. коли хотіла найти хоч крихітку сталого ґрунту під ногами.

За причину вічно зростаючої еміґрації поодинокі члени повернувшої комісії як вислід своїх „студій“ подали слідуюче: безперечно загально взявши гарнійше матеряльне положене і жите американського робітника, про яке европейский робітник в головній мірі довідує ся від своїх перебуваючих в Америці краянів. Ще більшим від листів аґітацийним средством до еміґрації суть пересилки грошеві з Америки до старого краю. Богато також робить і аґітация усякого рода аґентів, що стоять у службі корабельних компаній.

Яко подрібні причини подає ся між иньшим: дезерція перед військовою службою, кроваві переслідуваня жидів в Росії і Румунії, переслідуване політичних проступників і т. д. Сї причини однак мають лиш переходове, переминаюче значіне, та скорше чи пізнійше можуть зникнути.

З усїх наведених тут причин нема ані одної нової, якаб уже від десяток літ не ділала — хиба одна-одинока: переслідуваня жидів. Ціла зміна полягае в тому, що сї причини днесь ділають на инших теренах у иньших країнах, як перед літами. Єще перед двома десятками літ головний котинґент еміґрантів достарчала Ірляндія, Анґлія, Німеччина і Скандинавія. Нинька на їх місце прийшли Італійці, російські жиди, Мадяри, Москалї, Литовцї, Поляки та Українці. Чи однак еміґраційна комісія здае собі ясну справу та знае хоч в приближеню чому се так е?...

Поставмо передовсім одну квестію ясно, а іменно: що днесь для самої свободи і волї до Америки абсолютно ніхто вже не їде.

Навіть російські революціонери не робили-б сього, коб лиш їм можна було у Росії жити. В гадку слів німецкого поета: „По тамтім боцї водяних розтворів, лежить будучий волї рай“ — днесь уже лиш тільки крайні фантасти сїдають на корабель. Літа уже пройшли, коли німецький поет Ленав, — а лиш пару місяців, як російський поет і писатель Ґоркий у найчорнійшім розчарованю і зневірі кинули сей край „волї...“

Днесь тільки і то лише тільки економічні і социяльні моменти суть тим головним товчком, що спричинює еміґрацію. А сї днесь так уложили ся, що лиш народности о мінїмальних культурних і економічних потребах їдуть по сей бік океану. Ся пружина е так сильна і могуча, що ніякі ограничення крім одного катеґоричного заказу, не будуть в силї повздержати тієї пливучої струї. Днесь відносини німецьких та анґлійських робітників так уладнали ся, що вони дуже мало ріжнять ся від житя американьского пролетара робітника. Для них днесь нема більше рації кидати вітчину. Що иншого в краях темноти і шляхотського панованя, якими е Австрія, Росія, Італія та Угри. І в тім лежить ціла тайна звороту характеру еміґрації. А щоб про се довідати ся, то комісия зовсім не потребувала ставати на европейску землю.

З другої сторони комісію стріла велика несподіванка. Наші, о цілковитій іґнорациї европейських відносин націоналісти завсїгди підносили, а особливо се діяло ся в виду найновійшої еміґрації, що тільки европейскі правительства суть причиною еміґрації. Сї правительства підпирають еміґрацію, вони спонукують, майже силують до ньої, щоб лиш позбути ся небезпечних для себе елементів. Так говорили націоналісти. А тимчасом комісія з величезним здивованем побачила цілком щось противне, бо се, що европейскі правительства противно роблять усі можливі з'усилля, щоб лиш еміґрацію припинити. Вона-ж прецінь забирае з їх країв найенерґічнійше. найінтеліґентнійше, а головно молоде поколїне. Се їде, щоб так сказати, „цьвіт краю“, що до сил робучих, — а що для правительств найважнійше, убувае їм Kanonenfutter.

І лиш тільки нового научила ся комісия. Про се однак богато людий уже давно знало. Які з того виснуе ся висновки, до яких мірил се дасть причину — зовсім природно тепер еще годї предсказати. Гадае ся однак, що в дійсности нема сили, щоб припинила струю еміґрації. Се зовсім не е квестія, яка потребувала-б „розвязаня“. Противно, ся квестія належить до роду отсих питань, які під пору днесь пануючих обставин зовсім не можуть бути розвязані. Вона з ходом розвою суспільности, капіталізму і кляс — розвяже ся сама собою.

Звідки взяли ся і що значать назви „Русь“ „Україна“?

(Дальше.)

Ось-так витолкували ми в послїднім числї „Свободи“ на основі історії, як повстав московско-руский нарід через борбу північно-руских земель з казаньским ханством о независимість. народність білоруска через зґуртоване білоруских племен під властию Литви, і народність україньско руска через борбу полудново-руских земель з кримским ханьством і з Ляхами о независимість. Чомуж однак — спитае дехто — всї ті три народности не почували „рускої“ єдности національної поміж собою, хоч усї звали ся „руськими“? Що в давних часах староруской, княжої держави східно славяньскі племена над Дністром, Бугом, Сяном, Дніпром, Припетю, Двиною, Окою, Волгою, Москвою і т. д. не почували між собою національної єдности, се річ цілком зрозуміла. Княжа держава, звана „Русию“, була тим племенам чужа, не своя а бодай рівнодушна. А до того ті племена жили на таких величезних просторах тай відділені були від себе такими пущами, багнами ріками і т. д., що цілком зрозуміла річ, коли вони себе не знали, не вживали однакової мови тай не почували ся одним руским народом — лише вважали себе „руським“, т. е. київско княжими, „людьми“ (підданими). Чому-ж однак опісля, як через борбу з сусїдами-ворогами став витворювати ся в тих „руских“ племенах дух національної єдности, не повстала з усїх тих племен одна величезна „руска“ нация, але повстали аж три окремі „рускі“ нациї? Чому серед усїх східно-славяньских („руских“) племен не витворив ся один, спільний національний дух, але аж три окремі національні души? Ось так сї питаня відповідь така:

Много численні, східно-славяньскі племена, що належали колись до староруской, княжої держави — як було сказано уже — розкинені були на величезних просторах, відділені були від себе непроходними борами і багнами, не стикали ся, не знали ся та не говорили одною мовою, лише численними нарічами, котрі здавен-давна творили три осібні нарічеві ґрупи (громади): полудново руску, північно-руску і білоруску. Вже сама величезна просторонь, яка ділила Галич і Київ від Москви або від Полоцка, чи знов Полоцк від Москви, вистарчала, аби втім великім просторі землї утворили ся аж три народи а не оден. Люде з Галича і Киева стикали ся з собою дуже часто, але Галиличанам або Киянам рідко коли доводило ся стикати ся з жителями далекого Полоцка або ще дальшої Москви — так само рідко (а навіть рідше!), як з жителями польского Кракова чи Варшави, ческої Праги чи німецкого Відня. На так само за-великім просторі землї, який у східній Европі займають лише три „рускі“ народности, в західній Европі живе аж кільканайцять великих народів. Нема на сьвіті одного народу, котрий заселював би так великі простори, зі Львова і з Київа до Полоцка або до Москви.

Через таку величезну віддаль від полудня до півночи перш усего инша цілком природа Московщини ніж Руси України. Московщина се край добре зимний, пороский шпильковими борами, сумний і понурий. Инший там клїмат, як у нас, инші дерева, инші рослини, инші зьвірі, инше жите — отже і люде там инші: инша в них господарка, инший характер (успособлене), инші звичаї, инша мова і т. д. Наша Русь Україна натомість се найтеплійша часть східної Европи, переважно малолїсна і степова (Поділе Україна над Дніпром і Чорним Морем) та сонячна, а природа у нас більше полуднева і ліси у нас переважно листкові, зьвірі і рослини відмінні ніж на північи, і люди відмінні, инший в наших людей характер, инші звичаї, инше жите, инша мова і будова тїла (голови, лиця, то-що) також инша, ніж у Москалів, на північи. Наші Русини Українці переважно чорняві або знов біляві — Москалї переважно рижі (рудаві). У наших людей звичайний гарний, „козацкий“ вус; у Москалів патлаті, рижі бороди. У Русинів-Українців звичайно гарний ніс: тонкий простий, вірлиний (трохи горбатий) або часом „пиркатенький“; у Москалів ніс грубий, низький розплощений, наче-би придавлений змалку якою каменюкою — могольско-фіньский. Русини Українцї звичайно кароокі, в Москалів очи сиві. Русини-Українцї звичайно рослі і стрункі. (як полудневі славяне); Москалї низькі, присадкуваті, наче Монголи. В Русинів гарне, подовгувате лице; Москалї широколиці, з вистаючими кістьми на лицях — знов наче Монголи. Русини веселі, сьпівучі, мягкосеодні та горячокровні. Москалї понурі, мало сьпівучі, у поведеню і звичаях грубі та повільні. Русини з природи мають велике почуте краси: до сьпіву, вишивок, убору, рисунків і т. д. а у Москалів почутя краси майже неслїдно. Все у них просте, грубе, неотесане, півдике. Русини люблять дуже чистоту, охайність — коло себе і коло хати; Москалї нехайні коло себе і хати їх наче кучі. У Русинів жите родинне дуже людяне: женщина рівна мущині і мае поважане у людей, а діти можуть мати також свою волю чи при виборі заняти, чи при женячці, чи в відношеню до родичів. У Москалів инакше: жінка се рабиня мущини, а так само діти сліпо підлягають необмеженій самоволи батька. У Русинів сильне почуте свого „я“ у кождої одиниці, кождий Русин стремить до посїданя власного ґрунту. Инакше у Москалів: почуте особистого „я“ у Москалів забите, пригомшене. Через се у них по нинішний день селянин не мае власного ґрунту, лише весь ґрунт належить до т. зв. „общіни“ (громади), яка що кілька літ робить „передел“ (т. е. „переділ“) одної землї між родини, що належать до „общіни“. Рільна господарка у Русинів стоїть високо, у Москалів дуже низько. Звичаї у Русинів делїкатні, людяні — у Москалів грубі. Загалом Русин звик до волї, людяности, пошанована чужої думки і волї — Москаль противно. Одним словом: цілком инша культура у Русинів — европейска, а инша у Москалів — азийска.

Московщина і Русь-Україна се два инші сьвіта, бо Русь-Україна стояла разврав у близких і постійних зносинах з культурними краями полудневої і західної Европи (Візантиею-Грециею, Німеччиною, Чехією і т. д.). Натомість далека Московщина, за непроходимими борами і багнами та за сотками миль, цілком не стикала ся з західною або з полудневою, культурною Европою, а стикала ся лише з азийскими пришельцями, казаньскими Татарами, і від тих Азиятів переймила азийску культуру (а властиво азийску некультурність). Через сотки літ Русь-Україна підлягала цілком иншим природним вплывам ніж Московщина. Ось через се давні, полудново-рускі (українско-рускі) племена зложили ся в цілком відмінне, національне тїло, ніж північно руске (московске) населене — так само, як цілком инакше дерево виросте на ґрунті північнім, пісковім і неуправленім ніякою культурною рукою, а цілком знов инакше на ґрунті полудневім, урожайнім і управленім культурними руками.

Зрештою і мова тих полудневих племен з яких зложила ся україньско руська народність з найдавнійших часів відмінна від мови тих пірнічних племен, що були предками Москалів. Найдавнійша київска лїтопись (т. зв. Несторова Лїтопись“) пише, що поселені на північи племена Радимичів і Вятичів (т. е. предки Москалїв) походять „отъ Ляховъ“, значить — з такого самого коріня, як Ляхи. Се до нинїшного дня слїдно на мові Москалів. У Москалїв тьма-тьменна слів і форм (словних видів), які е в ляцкій мові, а яких цілком не було і нема в нашій мові, от як слова: изба (izba), огромный (ogromny), хахолъ (chachoł) і т. д. Крім того і вимова московска зближена дуже до ляцкої. На примір: „ѣдь на лѣво“ читай: „едь на

лево" — jedź na lewo), „въ лѣсѣ" (читай: „в лесе" — lesie) і т. д., а кожде „в" на кінци слова читае ся як „ф" (так само, як кожде польске „w" на кінци слова), кожде „г" читае ся як „г" (в польскім „g", вкінци. „и" читае ся як наше „і", а „ы" як наше „и", — що відповідае цілком польским звукам: „і" і „y" (на примір: „ходилъ", читай: „ходил" — chodził; „зима", читай: „зіма" — zima; „высокій", читай: „високій" — wysoki і т. д.). Вкінци московска мова аж кишить від слів татарских і фінских — тоді, коли в нашій мові слів фіньских цілком нема, а татарских дуже мало. Крім того слід но на нашій мові (у словах) впливи грецкі, турецкі, кавказкі, полудневославяньскі. західно славяньскі, румуньскі, мадярскі і горішно-німецкі. Тих впливів нема натомість цілком у Москалів, бо Москалі не стикали ся з тими европейскими народами — лише стикали ся з Фінами і Татарами. Ось так через сусідскі, культурно-язикові зносини і впливи здавен давна иншим шляхом творила ся і розвивала ся наша, україньско-руска мова, а цілком иншим мова московско-русска.

(Дальше буде).

ПРОТОКОЛ

річного засіданя Головного Виділу Р. Н. Союза, в Америці відбувшого ся на днях 10—11 сеnтембра 1907 р. в Trenton, N. J.

(Дальше)

По прочитаню справозданя Голов. Фін. секретарем, Головний Предсідатель піддав его під дискусію. П. Поливка звернув увагу, що там десь ходить поголоска поміж членами Р. Н. Союза, бутьтоби в місяцю Децембрі 1906 р. плачено розмет на того самого члена два рази. Головний фінансовий секретар предложив всім Урядникам свою книгу і обяснив що се не було те саме посмертне два рази, але що се в тім случаю і муж і жінка обсе належали до Р. Н. Союза, длятого в розметі було дві позиції то есть: в одній позиції було 1000 дол. за то що жена була членкинею, а в другій позиції було 400 дол. котрих належало ся мужови в суму его членьства в Р. Н. Союзі, померлій жені.

На внесене п. Стеткевича поперше п. Калакукого справоздане Головного фін. секретара принято до відомости: одобрено так як було прочитане.

Наступило справоздане Головного Рекордового Секретаря, як слідує:

Виказ членів Р. Н. Союза в Америці від IX Конвенції по конець Августа 1907 р.

При кінци Мая 1907 р. було всіх членів в Союзі 6941 дорослих. і 947 дітей.

В Юнію і Юлію убуло (виступило або померло 563 дорослих. і 35 дітей.

З кінцем Юлія позістало 5894 на ціле посм., 484 на пів посм., разом 6378 дорослих член і 912 дітей.

На ціле посмертне.

Місяц.	Принято нових	Прийшло з перест. листу	Прийшло з ½ посмерт.	Виключено	Вийшло перест. лист	Перейшло на ½ посм.	Умерло	Позістає в Братстві
В Авґ.	38	—	—	—	—	—	3	5929
„ Септ.	190	22	—	319	29	—	3	5790
„ Окт.	384	24	18	127	16	8	3	6062
„ Нов.	291	16	8	90	15	9	4	6259
„ Дец.	441	31	8	74	32	—	3	6630
„ 1907.								
„ Ян.	348	15	6	97	11	6	4	6881
„ Февр.	368	15	4	96	16	5	4	7147
„ Март.	264	8	5	99	14	1	4	7306
„ Апр.	236	15	5	159	15	2	5	7381
„ Май.	247	25	6	97	23	5	2	7532
„ Юній	252	11	10	159	7	2	8	7629
„ Юлій	329	32	9	162	34	4	4	7795
„ Авґ.	237	27	9	171	29	6	9	7853
	3625	241	88	1650	241	48	56	

З кінцем Авґуста було: 7853

На половину посмертного. Дітей.

Місяц.	Принято нових	Прийшло з перест. лист	Прийшло з цілого посм	Виключено	Вийшло перест. лист.	Перейшло на ціле посм	Умерло	Позістає в Братстві	Дітей: Принято	Виключено	Позістає
В Авґ.	7	—	—	—	—	—		491	10	—	922
„ Септ.	78	—	—	64	1	—		504	11	—	933
„ Окт.	24	—	8	20	—	18		498	9	—	942
„ Нов.	52	—	9	9	—	8		542	61	21	982
„ Дец.	47	—	—	8	5	8		568	86	50	1018
„ 1907											
„ Ян.	48	2	6	17	—	6		601	56	29	1045
„ Февр.	56	2	5	24	3	4	1	632	66	7	1104
„ Март	83	—	1	23	—	5		688	45	12	1137
„ Апр.	41	1	2	20	—	5		707	43	13	1167
„ Май	42	7	5	18	5	6		732	53	14	1206
„ Юній	55	—	2	31	—	10		748	32	11	1227
„ Юлій	34	5	4	34	6	9		742	43	21	1249
„ Авґ.	54	2	6	29	3	9		763	33	33	1249
	621	19	48	297	23	88	1		548	214	

З кінцем Авґуста було: 763 1249

За послідний рік Всіх разом 9865 членів.

Р. Н. Союз збільшив ся о 1959 членів на ціле пос. 279 на пів пос. 337 дітей.

Збільшив ся разом о 2575 членів.

При кінці Августа 1907 р. належали до Р. Н. Союза слідуючі Братства:

Відділ	Назва Братства Місцевість	на ціле посм.	на ½ посм.	Діти
1	Бр. сьв. Андрея, Shamokin, Pa.	263	11	47
2	Бр. сьв. Димитрія, Mt. Carmel, Pa.	43	—	47
3	Бр. сьв. Іоана Хрест., Olyphant, Pa.	208	5	26
3	Бр. О. Николая, Jersey City, N. J.	89	4	17
5	Бр. сьв. Петра і Павла, Mt. Carmel, Pa.	69	—	7
6	Бр. сьв. Петра і Павла, Brownsville, Pa.	142	—	9
7	Бр. Пресьв. Богородиці, McAdoo, Pa.	143	3	34
8	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Elmira, N. Y.	36	5	33
9	Бр. Пресьв. Богородиці, St. Clair, Pa.	47	—	25
10	Бр. сьв. П. і П., Ansonia, Conn.	86	3	49
11	Бр. сьв. І. Хрест., Waterbury, Conn.	48	—	6
12	Бр. сьв. Андрея, Yonkers, N. Y.	58	4	10
13	Бр. сьв. о. Николая, Troy, N. Y.	41	—	5
14	Бр. сьв. Арх. Мих., St. Louis, Mo.	70	24	19
15	Бр. сьв. І. Хрест., Buffalo, N. Y.	44	—	—
16	Бр. Пресьв. Богородиці, Lansford, Pa.	196	2	12
17	Бр. Пресьв. Богородиці, West Pawlet, Vt.	13	—	—
18	Бр. сьв. І. Хрест., Seymour, Conn.	21	—	14
19	Бр. сьв. Василія, Priceburg, Pa.	65	5	46
20	Бр. сьв. П. і П., Jessup, Pa.	66	4	16
21	Бр. сьв. Кирила і Методія, Mayfield, Pa.	19	—	4
22	Бр. сьв. О. Николая, Manown, Pa.	15	—	—
23	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Homestead, Pa.	62	—	7
24	Бр. сьв. Іосифа, Shamokin, Pa.	19	1	2
25	Бр. сьв. І. Хрест., Trauger, Pa.	58	5	4
26	Бр. Пресьв. Богород., Bellevernon, Pa.	26	—	2
27	Бр. сьв. П. і П., Glen Lyon, Pa.	46	16	15
28	Бр. сьв. Прор. Ілії, Mahanoy Plane, Pa.	94	17	6
29	Бр. сьв. Спаса, Rhone, Pa.	30	1	17
30	Бр. сьв. Андрея, Breslau, Pa.	86	3	24
31	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Eleanor, Pa.	8	—	1
32	Бр. сьв. П. і П., Trauger, Pa.	110	—	7
33	Бр. Пресьв. Богор., Northampton, Pa.	225	11	103
34	Бр. сьв. П. і П., Oll Forge, Pa.	13	—	—
35	Бр. Трех Сьвятителів, Whitney, Pa.	45	—	4
36	Бр. сьв. І. Хрест., Scottdale, Pa.	51	—	14
37	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Chisholm, Minn.	31	—	19
38	Бр. сьв. О. Николая, Auburn, N. Y.	73	5	8
39	Бр. сьв. П. і П., Syracuse, N. Y.	49	5	4
40	Бр. сьв. Прор. Ілії, Scranton, Pa.	134	5	12
41	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Manor, Pa.	37	4	—
42	Бр. сьв. О. Николая, Passaic, N. J.	41	5	35
43	Бр. сьв. Василія, Simpson, Pa.	30	—	6
44	Бр. Пресьв. Богород., Mt. Carmel, Pa.	7	1	—
45	Товариство „Любов", Philadelphia, Pa.	32	3	6
46	Бр. сьв. П. і П., Plymouth, Pa.	155	3	43
47	Бр. сьв. П. і П., Ambridge, Pa.	50	—	7
48	Бр. сьв. І. Хрест., McKeesport, Pa.	130	11	7
49	Бр. Пресьв. Богор., Powhatan, W. Va.	19	1	1
50	Бр. сьв. І. Хрест., Desloge, Mo.	10	—	—
51	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Yatesboro, Pa.	21	2	—
52	Бр. сьв. І. Хрест., Holyoke, Mass.	55	11	—
53	Бр. сьв. О. Николая, Pittsburg, Pa.	241	32	64
54	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Terryville, Conn.	13	2	1
55	Бр. сьв. П. і П., Carnegie, Pa.	108	5	11
56	Бр. Пресьв. Богород., Allegheny, Pa.	52	1	5
57	Бр. сьв. П. і П., Cohoes, N. Y.	18	—	—
58	Бр. сьв. Волод., Ramey, Pa.	80	5	19
59	Бр. сьв. І. Хрест., Leisering, Pa.	25	2	7
60	Бр. сьв. Анни, Balto, Md.	—	11	10
61	Бр. сьв. П. і П., Dunlo, Pa.	69	—	2
62	Бр. сьв. І. Хрест., Monessen, Pa.	70	1	14
63	Бр. сьв. О. Николая, Ford City, Pa.	61	—	5
64	Бр. сьв. П. і П., Gradatim, Pa.	7	1	—
65	Бр. сьв. Волод., Elizabeth, N. J.	32	8	9
66	Бр. сьв. Андрея, New York, N. Y.	32	8	4
67	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Butler, Pa.	170	1	6
68	Бр. сьв. Григорія, Ansonia, Conn.	28	—	10
69	Тов. „Зоря", New York, N. Y.	27	2	4
70	Клюб Поступовий, Jersey City, N. J.	36	31	11
71	Бр. сьв. І. Хрест., Franklin Furnace, N. J.	21	8	2
72	Бр. сьв. Володим., Alden, Pa.	49	—	29
73	Тов. Князя Данила, Providence, R. I.	3	—	2
74	Бр. сьв. Юрія, Granville, N. Y.	27	—	—
75	Бр. сьв. Волод., Mt. Carmel, Pa.	27	1	1
76	Бр. сьв. І. Хрест., Newark, N. J.	24	10	—
77	Бр. сьв. Стефана, Yorkville, O.	31	1	—
78	Бр. сьв. О. Николая, Minersville, Pa.	147	—	5
79	Бр. сьв. Юрія, Mayersdale, Pa.	15	1	
80	Бр. сьв. Арх. Мих., Pleasant Valley, Pa.	15	—	—
81	Бр. сьв. П. і П., Baltimore, Md.	37	—	16
82	Бр. П. і П., New Alexandria, Pa.	95	—	9
83	Сестрицтво сьв. Любови, Carnegie, Pa.	10	10	7
84	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Canonsburg, Pa.	16	—	—
85	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Hazleton, Pa.	140	1	11
86	Бр. сьв. Богород., Olyphant, Pa.	48	—	—
87	Бр. сьв. Василія, Lancaster, N. Y.	12	—	8
88	Бр. Пресьв. Богород., Cross Fork, Pa.	33	—	3
89	Бр. сьв. Арх. Мих., Simpson, Pa.	17	—	—
90	Бр. сьв. І. Хрест., Centralia, Pa.	8	—	2
91	Бр. сьв. Димитрія, McKees Rocks, Pa.	59	31	—
92	Бр. сьв. о. Николая, Taylor, Pa.	74	37	—
93	Бр. сьв. Іосифа, New Burgh, Ohio	13	—	—
94	Бр. сьв. Тройці, New Britain, Conn.	42	17	—
95	Бр. сьв. Арх. Мих., Beaver Meadow, Pa.	10	—	
96	Бр. сьв. І. Хрест., Pittsburg, Pa.	77	43	9
97	Бр. сьв. О. Николая, Marion Heights, Pa.	30	1	3
98	Бр. сьв. Володимира, Shenandoah, Pa.	34	8	9
99	Бр. сьв. О. Николая, Wilkes Barre, Pa.	47	13	3
100	Бр. сьв. Ольги, McKeesport, Pa.	8	3	—
101	Бр. Пресьв. Богород., Cannonsburg, Pa.	15	—	—
102	Бр. сьв. П. і П., Cleveland, O.	95	9	—
103	Бр. сьв. О. Николая, Export, Pa.	12	—	
104	Бр. сьв. О. Николая, Perth Amboy, N. J.	118	1	36
105	Бр. сьв. Арх. Мих., Wilmington, Del.	32	—	2
106	Тов. Русинів, Chicago, Ill.	3	1	2
107	Бр. Пресьв. Богородиці, Sayre, Pa.	49	1	8
108	Бр. сьв. Володимира, New York, N. Y.	41	21	5
109	Бр. сьв. Арх. Мих., Ellsworth, Pa.	19	—	2
110	Бр. сьв. П. і П., Leetsdale, Pa.	19	—	—
111	Бр. сьв. І. Хрест. Allegheny, Pa.	18	24	—
112	Тов. „Любов", Newark, N. J.	13	7	3
113	Бр. сьв. Василія, New Florence, Pa.	29	—	—
114	Бр. сьв. П. і П., Dunmore, Pa.	47	—	—
115	Бр. сьв. Арх. Мих., New Philadelphia, Pa.	31	—	—
116	Бр. сьв. Арх. Мих., Chisholm, Minn.	13	2	1
117	Тов. „Січ", New York, N. Y.	13	—	—
118	Сестрицтво Пресьв. Богород., Pittsburg, Pa.	6	2	—
119	Бр. сьв. Арх. Мих., Latrobe, Pa.	39	—	—
120	Бр. сьв. Богородиці, Spangler, Pa.	38	—	11
121	Бр. сьв. І. Хрест., Trenton, N. J.	157	—	71
122	Бр. Пресьв. Богород., Trenton, N. J.	14	—	—
123	Бр. Пресьв. Богород., Scranton, Pa.	120	21	—
124	Бр. сьв. О. Николая, Ormrod, Pa.	27	16	—
125	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Laquin, Pa.	4	—	—
126	Бр. сьв. Арх. Мих., Beaverdale, Pa.	30	—	2
127	Бр. сьв. О. Николая, Buffalo, N. Y.	14	—	1
128	Бр. сьв. Андрея, Lorain, Ohio	20	—	2
129	Бр. сьв. О. Николая, Sykesville, Pa.	45	—	12
130	Бр. сьв. Фльора і Лавра, Pittsburg, Pa.	20	17	1
131	Тов. Заок. Україна, Buffalo, N. Y.	16	2	3
132	Тов. „Січ", McKeesport, Pa.	32	2	11
133	Бр. сьв. О. Николая, Newark, N. J.	14	5	2
134	Бр. сьв. О. Николая, Ernest, Pa.	38	—	—
135	Бр. сьв. Георгія, Smoke Run, Pa.	52	—	—
136	Тов. „Січ", Carnegie, Pa.	48	1	4
137	Бр. сьв. Георгія, West Seneca, N. Y.	15	—	—
138	Тов. Івана Наумовича, Philadelphia, Pa.	13	12	—
139	Бр. Пресьв. Богородиці Oil City, Pa.	36	—	—
140	Бр. сьв. Арх. Михаїла, Youngstown, Ohio	38	—	8
141	Бр. сьв. О. Николая, Little Falls, N. Y.	25	2	—
142	—— ——	—	—	—
143	Бр. сьв. Димитрія, Windber, Pa.	34	—	—
144	Тов. Тисьмениця, New York, N. Y.	16	20	12
155	Бр. Пресьв. Богородиці, Altoona, Pa.	37	—	—
146	Бр. сьв. П. і П., McKees Rocks, Pa.	29	—	—
147	Бр. сьв. Арх. Мих., Allentown, Pa.	27	—	7
148	Бр. сьв. О. Николая, California, Pa.	27	—	—
149	Бр. Пресьв. Богород., West Seneca, N. Y.	25	1	—
150	Бр. сьв. О. Николая, Irwona, Pa.	22	—	—
151	Бр. Пресьв. Діви Марії, Allentown, Pa.	—	26	—
152	Бр. Пресьв. Діви Марії, Homestead, Pa.	35	—	1
153	Бр. сьв. О. Николая, Berwick, Pa.	37	2	—
154	Бр. сьв. П. і П., New Britain, Conn.	2	15	—
155	Тов. „Січ", Perth Amboy, N. J.	18	7	—
156	Бр. сьв. П. і П., Chattaroy, W. Va.	16	—	6
157	Бр. сьв. Димитрія, Donora, Pa.	19	—	2
158	Бр. сьв. Волод., New Kensington, Pa.	18	—	—
159	Бр. сьв. П. і П., Herkimer, N. Y.	19	19	—
160	Бр. сьв. Юрія, Jamaica, N. Y.	18	5	—
161	Бр. сьв. П. і П., Tower City, Pa.	15	—	—
162	—— ——	—	—	—
163	Тов. „Зоря", Edmonton, Alta.	22	2	—
164	Бр. сьв. І. Хрест., North Hadley, Mass.	10	7	—
165	Бр. сьв. І. Богослова, Pittsburg, Pa.	2	11	—
166	Бр. сьв. П. і П., Barnesboro, Pa.	27	—	—
167	Бр. сьв. П. і П., Cumbola, Pa.	23	—	—
168	Бр. сьв. О. Николая, Amsterdam, N. Y.	9	9	—
169	Бр. сьв. І. Хрест., Scranton, Pa.	5	10	—
170	Бр. сьв. І. Хрест., Chauncey, Pa.	5	10	—

Від послідної IX. Головної Конвенції приступили слідуючі Братства до Р. Н. Союза:

— Бр. сьв. О. Николая в Orenton, N.J. прилучило ся до В. 121.
В. 93. Бр. сьв. Іосифа в New Burgh, O.
112. Тов. „Любов", Newark, N. J.
В. 138. Тов. Ів. Наумовича, Philadelphia, Pa.
В. 139. Бр. Пресьв. Богородиці, Oil City, Pa.
В. 140. Бр. сьв. Арх. Мих., Youngstown, O.
В. 141. Бр. сьв. О. Николая, Little Falls, N. Y.
В. 142. Бр. сьв. І. Хрест., Vandergrift, Pa.
В. 143. Бр. сьв. Димитрія, Windber, Pa.
В. 144. Тов. Тисьмениця, New York, N. Y.
В. 145. Бр. Пр. Богородиці, Altoona, Pa.
В. 146. Бр. сьв. П. і П., McKees Rocks, Pa.
В. 147. Бр. сьв. Арх. Мих., Allentown, Pa.
В. 148. Бр. сьв. О. Николая, California, Pa.
В. 149. Бр. Пр. Богород., West Seneca, N. Y.
В. 150. Бр. сьв. о. Николая, Irwona, Pa.
В. 151. Бр. Пр. Діви Марії, Allentown, Pa.
В. 152. Бр. Пр. Діви Марії, Homestead, Pa.
В. 153. Бр. сьв. О. Николая, Berwick, Pa.
В. 154. Бр. сьв. П. і П., New Britain, Conn.
В. 155. Тов. „Січ", Perth Amboy, N. J.
В. 156. Бр. сьв. П. і П., Chattaroy, W. Va.
157. Бр. сьв. Димитрія, Donora, Pa.
В. 158. Бр. сьв. Волод., New Kensington, Pa.
В. 159. Бр. сьв. П. і П., Herkimer, N. Y.
В. 160. Бр. сьв. Юрія, Jamaica, N. Y.
В. 161. Бр. сьв. П. і П., Tower City, Pa.
В. 162. Бр. сьв. о. Николая, Holyoke, Mass.
В. 163. Тов. „Зоря". Edmonton, Alta., Canada.
В. 164. Бр. сьв. І. Хрест., North Hadley, Mass.
В. 165. Бр. сьв. І. Богослова, Pittsburgh, Pa.
В. 166. Бр. сьв. П. і П., Barnesboro, Pa.
В. 167. Бр. сьв. П. і П., Cumbola, Pa.
В. 168. Бр. сьв. О. Николая, Amsterdam, N. Y.
В. 169. Бр. сьв. І. Хрест., Scranton, Pa.
В. 170. Бр. сьв. І. Хрест., Chauncey, Pa.

ВИСТУПИЛИ:

В. 93. М. Р. Н. Союз, Hasting upon Hudson, розвязалий.
В. 112. „Поступ", Allegheny, Pa., виступив.
В. 142. Бр. сьв. І. Хрест., Vandergrift, Pa.
В. 162. Бр. сьв. О. Николая, Holyoke, Mass., злучив ся з В. 52.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:
о. Стефан Макар, 'Phone 46—12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906—1908.

Предсїдатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, NJ.

Місто-предсїдатель:
Іван Париляк, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексїй Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Монїта, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Андрій Овсак, Trauger, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.
о. Л. Левицкий, Shenandoah, Pa.
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.
О. Калакука, Jessup, Pa.

Головний організатор:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Союз“ — одинока руско народна організація в Америцї.

Принимає членів від 1 року до 40 літ житя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разї смерти члена кляси „А“ (цїле посмертне) $1000.00,
В разї смерти члена кляси „Б“ половину посмертного $500.00,
Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А“ 400.00 дол.
Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б“ 200.00 дол.
Посмертне за дїти від 15.00 до $300.00,
В разї утрати: а) обох очий ніг або рук $1000.00,
б) одної руки, ноги або ока $200.00.
Сли отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родинї $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись также до братства, яке належить до Союза.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство приналежне до „Союза“, повинно мати отсї книжки:

1) Книжку членів (Імено-слов).
2) Книжку місячних складок.
3) Книжку касову і протоколову.

На сї книжки повинно кожде братство заслати 5 долярів до каси „Союза“.

Посмертні вісти.

ОЛЕКСЯК ІЗИДОР, член Р. Н. Союза від. 56 Allegheny, Pa. помер 19. септембра б. р. Небіщик походив з Галичини села Вороблик Шляхоцкий пов. Сянок.

Вічная память.

Ч. 310 КВІТ 1000.00
на тисяч долярів, котрі п. Мария Стасяк отримала яко посмертну запомогу по мужу Павлї Стасяк з Головної Каси Руского Народного Союза.
Troy, N. Y. дня 15 септ. 1907.
Мария Стасяк,
Сьвідки:
Михаїл Мадараш,
Максим Спяк.
Від місцевого Уряду Р. Н. С. в Америцї. Відд. 13.
Павло Ропчковский. предс.,
Филип Телеп, секретар.

Ч. 320. КВІТ 200.00
на двіста долярів, котрі п. Антін Гаршаний отримав яко надзвичайну запомогу за утрату ноги з Головної Каси Руского Народного Союза в Америцї.
St. Louis, Mo. 15 септ. 1907.
Антін Гаршаний,
Сьвідки:
Гнат Думянчик,
Василь Колодій
Від місцевого Уряду Р. Н. С. в Америцї. Відділ 14.
Стефан Шубяк, предс.,
Григорій, Копча, секр.

Ч. 345. КВІТ 400.00
на четириста долярів, котрі п. Теодозій Татусько отримав яко посмертну запомогу по женї Юлиї з Головної Каси Руского Народного Союза в Америцї.
Shamokin, Pa. 1907.
Теодезій Татусько,
Сьвідки:
Демко Кулянда.
Від місцевого Уряду Р. Н. С. в Америцї. Відділ 1.

Ч. 351 КВІТ 15.00
на пятнайцять долярів, котрі п. Данько Баланда отримав яко посмертну запомогу по синї Михайлї з Головної Каси Руского Народного Союза в Америцї.
Sayre, Pa. дня 7 жовтня 1907,
Данько Баланда.
Сьвідки:
Данько Новак,
Іван Федоровят.
Від місцевого Уряду Р. Н. С. в Америцї, Відділ 107.
Гр. Ковалевич, предс.,
М. Семенюк, секретар.

Рух в відділах Р. Н. Союза.

Джерзи Сити, Н. Дж. Руский Молодечий Клюб, від. 70.
подає до відомости усїх Русинів, що в місяци септембри і октобрі буде приймати ся нових членів без вступного.
Т. Пацала, секр.

Гайзлетон, Па. бр. сьв. Арх. Михаїла, відд. 85
подає до прилюдної відомости, що дня 13-ого октобра с. р. о 2-ій год. по полудни відбуде ся брацкий мітинґ на який запрашає ся усїх членів.

До Семана Сторошку взиває ся що до 15 днів зголосив ся у секретаря і вирівнав свій довг, бо в противнім разї поступить ся з ним після статутів.
М. Мардиняк предс.,
А. Романчак. секр.

Пітсбурґ, Па. бр. сьв. Ів Хрестителя відд. 96.
Повідомляє своїх членів що річний мітинґ відбуде ся дня 27 Октобра 1907., на котрім то мітинґу буде вибирати ся новий уряд і без вступного буде принимати ся нових членів. Мітинґ розпічеть ся о 1. годині по полудни кождий член має явити ся під карою 50 цнт. а урядники 1 дол.
Уряд братства.

Нюарк, Н. Дж. бр. сьв Ів. Хрест. відд. 76
подає до загальної відомости що брацкі мітинґи відбувають ся кождої середи по 10-ік в гали Адама 55 Passaic Ave. Хто не явить ся, підлягає карі після статутів.
Уряд брацтва.

Ню Йорк Братство сьв. Володимира Відд. 108
подає до загальної відомости всїм членам що наступуючий місячний мітинґ відбудеть ся в Суботу дня 18 Октобра в гали призначенїй на Ave. C. число 155. На сей мітинґ має явити ся кождий член без жадної вимівки, а заразом має всї своі довжности, які на нїм залягають, чи то до Братства, чи Р. Н. Союза виповнити. Єсли хтось не явить ся не уважаючи на се, або уважає се за річ не важну, як то вже много разів так ся трафляло зістане виключений так з Братства як і з Р. Н. Союза. Понеже сей мітінґ дуже важний на котрім мають ся обговорити кілька користних справ для Братства.
Яков Корнат, предс.,
Антон Шеремета, кас.,
Конрад Наконечний, секр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

як пошукованя знакомих, оголошеня балїв, представлень, сходин і т. п. друкуємо в "Свободї" по цїнї одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присилати наперед.

Де є
Іван Даршонь, у котрого я в Senksyn, N. Y. перед 7 роками мешкав. Хтоб про него що знав, або він сам, нехай пише наадресу
John Smit
2419 S. 2nd Str.
St. Louis, Mo.
42

ДЕ Є
Кароль Колїсник, має літ 18 находив ся тому 4 місяцї десь в Альбертї, Кан. Хтоб про него що знав, або він сам, нехай пише на адресу:
Leopold Kolisnyk.
300-276 Stim. Shofel
B. C. Canada.
42

ДЕ Є
Касіян Новак, родом з Любовця, повіт Новий Санч, Галичина, Виїхав до Канади (Альберта), сім літ тому. Хто би знав его адрес, або він сам, най пише на адрес:
Prokop Jedinak
Excelsior, Pa.

ПОШУКУЄ СЯ
Юлїяна Криницкого, з села Баницї. Він перебуває на Мікісракс, Pa. Хтоби о нїм знав або він сам, прошу донести на адресу:
Frank Dziadik
Box 954.
Seymour, Conn.
42

ПОШУКУЄ ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
панночки в віцї від 16 до 22 літ 24-лїтний молодець, півець церковний. Мусить уміти добре по руски читати та писати та мати принайменше 300 дол. готівки. Прошу писати на адресу:
Павло Луців
433—435 Horkinson,
Brooklyn, N. Y.
42

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
пошукує 20-лїтний властитель фарми. Має 500 дол. готівки. Маєтку не жадає ся. Дівчина в віцї 18—19 лїт нехай пише на адресу:
Wasyl Babczuk
300-276 Stim Shofell
Sicamous B. C. Canada.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
пошукує 24-лїтний молодець з 1000 дол. готівки. Дівчина в віцї 16 до 20 лїт, з капіталом 400 дол. нехай пише на адресу:
H. Tkaczuk
Box 64
Rimel Stake
42 B. C. Canada.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
пошукує молодець в віку 22 лїт, маючий 900 дол. готівки. Дівчина в віцї 16 до 18 лїт з 200—300 дол. готівки, нехай пише на адресу:
M. Skorodynski
Box 64
42 Rivel Stake B. C. Can.

ЗАПРОШЕНЄ.
Посьвяченя відновленої гр. к. рускої церкви і іконостасу в Northampton, Pa. довершить Преосв. Епископ Сотер С. Ортиньский, перший гр. к. Епископ в Америцї в Недїлю дня 27 Октобра с. р. На се наше велике сьвято запрашаю всїх моїх сусїдів Священиків, як і всї доколичні Брацтва. ....
Northampton, Pa. 20. Сеп. '07
Нестор Дмитрів, парох,
За Комітет церковний:
Ник. Олекса,
Мих. Петрик,
39-42 Йосиф Ґеренда.

Концерт Ню-Йорского Бояна.

Дня 19 Окт. с. р. в суботу відбуде ся величавий концерт хорів мішаних і мужеских в получению з орхестрою заходами Тов. сьпів. „НЮ ЙОРСКИЙ БОЯН“, який концертом в честь Преосьвященного, першого нашого американьского Епископа з'єднав собі вже славу.

Концерт сей відбуде ся в прекрасній гали, сїй самій, де був концерт в честь Владики, то є в „Arlington Hall“ 19 St. Marks Place улиця 8 межи 2 а 3 Ave. в Ню-Йорку.

Цїни місць: Крісла перших 6 рядів по 50 цнт., прочі ряди по 35 цнт., місця стоячі і ґалерия по 25 цнт.

Початок точно о год. 8.

Тікети можна дістати у головних урядників Бояна — а в сам день при касї.

По Концертї Баль.

Русе Американьска! Хочеш почути нашу гарну щиро руску пісню не жалуй труду, спіши охотно а не пожалуєш. Гей Братя Русини з Ню-Йорку, Бруклина, Джерзи Сити і околицї користайте зі спосібности приходіть на Концерт і на баль!

ЗАПРОШЕНЄ.

Дня 29-го н. ст. октобра с. р. у вівторок на „Mitchell Day“ відбуде ся посьвячене „угольного каменя“ рускої кат. церкви в Шамокін, Па. Чину посьвященя довершить Високопреосьвященний Епископ С. С. Ортиньский. Торжество розпічне ся точно о год. 10-ій рано. Запрашаємо отсим Вп. доокресні Братства і всїх щирих людий до ласкавої співучасти в тім нашім торжестві. Вечером того самого дня відбуде ся величавий концерт в честь Впр. Владики. 40—43

За Раду церковну:
о. Іван Констанкевич
Іван Ґлова
Никита Тиханьский.

ОГОЛОШЕНЄ.

Отсим запрашаємо всїх братів Русинів на торжоственне посьвячене нашої рускої гр.-кат. церкви сьв. Іоана Хрест. в Barnesboro, Pa, яке відбуде ся дня 20-го Октобра 1907, в недїлю, о 10 годинї рано. Чину посьвяченя довершить наш перший, руско-американьский гр.-кат. Епископ, Преосьв. С. Ортиньский. В той день ідуть спешил-трени з Cresson рано о 8-ій год. 50 мін., а з Dixonville о 7 ій год. рано. Вечером оба трени вертають назад о 7-ій годинї. Трени стають на кождім дипі.

З щирим поздоровленєм
Рада церковна.

ДО СЕСТРИЦТВА СЬВ. ОЛЬГИ В АМЕРИЦІ

в місяци Септембрі с. р. приступило нове дївоче товариство відділ 9. з Elmira Heights, N. Y. На разї записалось 20 нових членкинь. Орґанїзатором і заразом секретарем сего відділу є п. Іван Тарбай, котрому належить ся честь і признанє за его щиру працю. Ану Русини! Возьміть собі примір з Ельмайра Гайтских дївчат, закладайте нові відділи дївочі і приступайте з відділами до головного тїла „Сестрицтва сьв. Ольги в Америцї“. Всякі поясненя удїлить Вам головний секретар „Сестрицтва“, єсли до него удасьте ся. Єго адрес такий:
Стефан Калакука
P. O. Box 4
Jessup, Pa.

„Сестрицтво сьв. Ольги в Америцї“ числить до тепер вже кілька соток членкинь, самих красних, здорових як оріх дївчат, як також молодих жінок. Ану, who is next!

ДО ЗАРЯДУ ДОМУ

пошукує місця в домі сьвященика вдова по управителю шкіл з Галичини. Адресувати ласкаво просить ся: 41-42
Mrs. Pidhorecka
c/o Litynski
107 E. 8-th Str.
New York, N. Y.

О. Іоан Ольшевский в церковній клятві.

Подаємо до прилюдної відомости, що о. Йоан Ольшевский, яко явний схизматик і приклонник цареславія остає в тяжкій церковній клятві, через що від нинїшного дня не сьміє в жадній нашій гр. кат. церкві відправляти ніякого Богослуженя, анї справувати сьв. Тайн, а всї наші гр. кат. Вірні не можуть до такого схизматицкого, цареславного священика ніяк удавати ся, анї з ним зносити ся, анї письм під его управою видаваних читати, бо інакше, допускаючи ся тяжкого гріха проти сьв. віри, попадуть рівнож в таку саму клятву церковну.

Всїх гр. кат. Русинів перестерігаємо перед сим сьвящеником, чужим для нас по народности (Поляком) тим більше, що він до тепер удавав гр. кат. сьвященика і баламутив наш нарід, як приміром в Mount Carmel, Pa. і в Laukrun, Pa.

Всему гр.-кат. Сьвященьству приказує ся, се Наше заявлене проголосити з проповідницї в найблизшу недїлю а при тім утвердити народ в гр. кат. вірі.

Дано в South Fork, Pa.
30. сентембра 1907.
† Сотер,
Епископ.

Відозва до всїх відділів Р. Н. Союза.

На річній конвенції урядників „Р. Н. Союза“ в Trenton, N. J. дня 11 с. м. рішено вислати телеґраму до Єго Преосвященьства Кир. Сотера з заявою синівскої любови і привязаня та попертя морального зі сторони членів „Р. Н. Союза“. Сесю телеґраму вислано і урядники „Р. Н. Союза“ були одної думки, що майже всї члени нашої орґанїзації одобрять подібний поступок. Бо і якжеж его осудити? Оджеж кождий з нас знає в якім оплаканім станї знаходила ся тай ще знаходить ся наша руска гр. кат. церков в Америцї. Майже всї ми були тої думки, що для приведеня ладу в наших церковних відносинах потреба нам голови — епископа. О того епископа старали ся сьвідомі рускі люди всїма способами і вкінци діждалисьмо ся его в особі Єго Преосьвященства Кир Сотера Ортиньского. Кождий в нас з одушевленем витав і витає свого Владику, кождий, балакаючи про него не має слів похвали і покладає на него великі надії, але дуже мало є таких, котрі поставилиби собі таке запитане: А з чогож той епископ буде удержувати ся? За чиї гроші він буде їздити і орґанїзувати нас? Певно неоден скаже що епископа в Америцї удержувати буде край або епископ сам такий богатий, що не потребує нічиєї помочи. Але так не є. Наш Преосвященный не побирає грошей від жадного правительства анї своїх богато не має. Він під аглядом матеріяльним не зависимий від нікого. Він приїхав тут з сьв. Хрестом і словом Божим а більше з нічим, а нашим сьвятим обовязком підперти нашого першого Владику грішми, щоб він відчув, що нарід, для котрого він тут приїхав, зрозумів цїлковито вагу свого обовязку. В першій мірі повинні підперти свого епископа матеріяльно церковні громади, але се може стати ся пізнїйше, а поки що моральним обовязком нашого „Р. Н. Союза“ є се зробити як найскорше і педедати свому Владицї дар любови. Якже се зробити? А так. В місяцю октобрі кождий член „Р. Н. Союза“, коли буде платити своє місячне місцевому секратареви най при тій спосібности зложить добровільну жертву (кілько схоче) для епископа. Не члени Союза повинні також складати свої жертви. Місцевий секретар, посилаючи гроші до головного касиера взглядно голов. секретаря зазначить кілько з тих грошей зібрано для нашого Владики. Опісля загальну суму голов. касиер відішле нашому Преосьвященному яко дар любови від „Р. Н. Союза“. Просить ся місцевих секретарів усїх відділів „Р. Н. Союза“, щоб сесю відозву перечитали на головнім мітинґу і загріли людей до щедрих жертв. В той спосіб наша орґанїзація „Р. Н. Союз“ покеже наглядно свою любов і сильну звязь, яка лучить нас і нашого Преосвященного.

О. Стефан Макар, отець духовний Союза.
Конст. Кирчів, предс.
Алекс. Шаршонь, касієр.
Семен Ядловский, секр. фінанс.
Теодор Лабовский, секр. рекорд.
Т. Талпаш, радний.
М. Беля „
М. Семенюк „
А. Овсак „
Ф. Поливка „
о. Л. Левицкий контр. комісія.
О. Стеткевич „ „
С. Калакука „ „
А. Цурковський, редакт. „Свободи“.

Адресар Братств Р. Н. Союза.

Єсли хто найде похибку в адресарі свого братства, нехай сейчас повідомить про се редакцію

Від. 60. Бр. сьв. Анни в Балтимор, Мд. Л. Форгач, предс., А. Тирпак, кас., Ігнат Ладна, секр. Міт. в 2-гу неділю місяця. Адр.: Ihnat Ladna, 1605 Lancaster Str., Baltimore, Md.

Від. 61. Братство сьв. Ап. Петра і Павла в Донло, Па. А. Шеремета, предс., Ю. Петрик, кас., А. Чінґель, секр. Мітинги відбувають ся в другу неділю по першім в руско-словеньскій салі. Адреса братства: Andrew Czingely, Box 222, Dunlo, Pa.

Від. 62. Бр. сьв. Ів. хр. в Монесен, Па. Гр. Хомяк предс., Ст. Цимбала, кас., Д. Федорчак. секр. Міт. в 2-гу неділю пошім в італійскій гали на 3-ій стріті. Адр.: D. Fedorchak, 237 E. Shoemaker Ave. Monessen, Pa.

Від. 63. Бр. сьв. О. Ник. в Форд Сити, Па. М. Гуменда, предс., М. Петрончак, кас., С. Баль, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адрес: S, Ball, Box 319, Ford City, Pa.

Від. 64. Бр. сьв. П. і П. в Ґрейдстім, Па. В. Гандога, предс., І. Бистрицкий, кас., Іван Гандога, секр. Міт. 2-гої неділі по 1-шім. Адр.: John Handoga, Box 13, Gradatim, Pa.

Від. 65. Бр. сьв. Волод. в Елізабет, Н. Дж. М. Заканич, предс., Т. Федош, кас., В. Левчик, секр. Міт. по першім в неділю. Адр.: W. Lewczyk, 48 Washington Av. Elizabeth, N. J.

Від. 66. Братство сьв. Андрея в Ню-Йорк, Н. Й. Данило Павлик, предс., Павло Зятик, кас., Андрий Павлик, секр. Мітинги місячні відбувають ся все в пятницю по десятім о годині пів до осьмої в гали п. Міхалика, ч. 1341 Ave. A, в Ню-Йорку. Адр.: Andro Pawlyk, 444 E. 75th St., New York, N. Y.

Від. 67. Бр. сьв. Арх. Мих. в Ботлер, Па. Г. Павук, предс., І. Бунґа, кас., Ю. Кранїцкий, секр. Міт. 3-тої неділі в місяцю. Адр.: Julian Kranickij, Box 277, Butler, Pa.

Від. 68. Бр. М. Р. Н. С. в Ансонії, Конн. Мостовий Гриць сек., Адр.: H. Mostowyj, 14 Jersey St., Ansonia, Conn.

Від. 69. Тов. „Зоря" в Ню-Йорку А. Корпан, предс., М. Мартинів, кас., Я. Ванчицкий, секр. Міт. кождої 4-тої суботи в місяцю в Либерті Гал, 257-63 E. Houston, St. N. Y. Адр.: J. Wanczyckyj, 312 E. 65th St., New York.

Від. 70. Клюб пост. Русинів в Джерзі Сіти, Н. Дж. Т. Лабовский предс., С. Ядловский кас., Т. Пацала секр. Міт. по 10-ім в пятницю. Адр.: Theo. Pacala, 104 Morris St., Jersey City, N. J.

Від. 71. Бр. сьв. Ів. Хр. в Франклин Форнес, Н. Дж. А. Цвайк, предс., М. Саболь, кас., П. Данчевский, секр. Міт. другої неділі по першім. Адр.: P. Danczewsky, Box 115, Franklin Furnace, N. J.

Від. 72. Бр. сьв. Волод. в Алден Сте., Па. О. Рудавский, предс., Ю. Гаврилак, кас., Н. Галайда, секр. Міт. першої неділі місяця. Адр.: N. Halajda, Alden Sta., Pa. (Luzerny Co.)

Від. 73. Братство кн. Данила в Правіденс, Р. Ай. М. Борис, предс., Н. Стельмах, секр. Мітинги відбувають ся кождої третої неділі в місяцю. Адрес братства: N. Stelmach, 32 Atwood St. (rear), Providence, R. I.

Від. 74. Бр. сьв. Юрія в Ґренвіл, Н. Й. І. Мітруз, предс., Ю. Гавелка, кас., М. Демчик, секр. Адр.: M. Demczyk, Box 559, Granville, N. Y.

Від. 75. Бр. сьв. Волод. в Мт Кармел, Па. Т. Даньчак предс., Гр. Писарчук кас., Ів. Гальда секр. Міт. в неділю по 30-тім. Адр.: John Halda, 220 Pensylvania Ave., Mt. Carmel, Pa.

Від. 76. Бр. сьв. Ів. Хр. в Нюарку, Н. Дж. І. Добуш предс., Ник. Савчак кас., Гр. Гінда секр. Адр.: Gregor Ginda, 146 Pacific St., Newark, N. J.

Від. 77. Бр. сьв. Стефана в Йорквил, Па. М. Когут, предс., Ст. Кабан, кас., Т. Онисик, секр. Мітинги відбувають ся в четверту неділю в місяцю у Ст. Кабана. Адр.: St. Onysyk, Box 16 Yorkville, O.

Від. 78. Бр. сьв. О. Ник. в Майнерсвил, Па. С. Бардон, предс., Й. Валда, кас., М. Котляр, секр. Адр.: M. Kotlar, Box 508, Minersville, Pa.

Від. 79. Бр. сьв. Юрія в Маєрсдейл, Па. Л. Оліяр, предс., Н. Гіляк, кас., І. Мацько, секр. Адр.: John Macko Box 208, Meyersdale, Pa.

Від. 80. Бр. сьв. Михаїла в Плезент Валі, Па. Ів. Демко предс., П. Креспиник, кас., І. Клованич секр. Мітинги відбувають ся в неділю по 15-ім. Адр.: John Klovanic, Box 6, Westmoreland, Pa.

Від. 81. Бр. сьв. П. і П. в Балтимор, Мд. М. Дурдела, предс., Т. Федоренко, кас., Й. Дурдела, секр. Міт. в 4-ту неділю місяця. Адр.: Jos. Durdela, Curtis Bay Sta., Baltimore, Md.

Від. 82. Бр. сьв. П. і П. в Ню Александрія, Па. А. Круль пред., Ст. Іванеєк кас., Ст. Якімець секр. Міт. в першу неділю по 15-ім. Адр.: St. Jakimec, Box 155, New Alexandria, Pa.

Від. 83. Сестрицтво сьв. Любови в Карнеґі, Па. Т. Пронько, предс., Наця Максимович, кас., Параска Юрчак, секр. Мітинги відбувають ся в першу неділю кождого місяця в рускій школі. Адр. сестрицтва: Sisterhood St. Lubwa, Box 290, Carnegie, Pa.

Від. 84. Бр. Арх. Мих. в Кенонсбурґ, Па. Ів. Цорак, предс., Мітинги в другу неділю по І. Чопак секр. А. Очхак, кас. першім. Адр.: John Chopak, Canonsburg, Pa.

Від. 85. Бр. сьв. Арх. Михаїла в Гейзелтон, Па. М. Мардиняк, предс., М. Носаль, кас., Адам Романьчак, секр. Адр.: Adam Romanczak 516 East Broad St., Hazleton, Pa.

Від. 86. Бр. Пресв. Бог. в Олифант, Па. І. Савчак, предс., С. Митренко, кас., І. Коцан, секр. Міт. в третю неділю місяця. Адр.: I. Kocan, Box 272, Olyphant, Pa.

Від. 87. Бр. сьв. Вас. в Ленкестер Н. Й. П. Сільницкий, предс., П. Нестор, кас., Ст. Кін, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: St. Kin, Depew, N. Y. 122 Elcott Road.

Від. 88. Братство Успенія Пр. Діви Марії в Крос Форк, Па. І. Фецич предс., С. Гонос, касієр, Теодор Панцьо, секр. Мітинги відбувають ся в першу неділю по 20-ім кождого місяця в домі С. Мацка. Адр. братства: Theodore Pancio, Box 64, Cross Fork, Pa.

Від. 89. Бр. Арх. Мих. в Сімпсон, Па. А. Гичка, предс., Ф. Гоґоц, кас. і секр. Міт. в четверту неділю місяця. Адр.: F. Gogoc, Simpson, Pa.

Від. 90. Бр. сьв. Ів. Хр. в Сентралія, Па. Ф. Козак, предс., Я. Цотий, кас., А. Карпяк, секр. Міт. кождого місяця 15-го. Адр.: A. Karpiak, Box 313, Centralia, Pa.

Від. 91. Братство сьв. Димитрія в Микісракс, Па. Я. Звірииньский, предс., І. Порада, кас., Ф. Кавалко, секр. Мітинги відбувають ся в третю неділю місяця. Адреса братства: F. Kawalko, 315 Olivia St., McKees Rocks, Pa.

Від. 92. Бр. сьв. О. Ник. в Тейлор; Па. Ю. Крайківский, предс., С. Гуляші, кас., Тео. Яремко, секр. Мітинги в третю неділю по першім. Адр.: Theo. Yaremko, Box 26, Taylor, Pa.

Від. 93. Братство Йосифа Обручника в Ню Борг, О. І. Тундер, предс., Й. Волк, кас., Н. Барна, секр. Адр.: N. Barna, 3963 S. E. 86 St., New Burgh, O. Мітинги в неділю по 15-тім кождого місяця.

Від. 94. Бр. сьв. Тройці в Нюбритейн, Конн. Ст. Роман, предс., Ю. Лесяк, кас., Т. Мадей, секр. Міт. 3-тої неділі по першім. Адр.: Theo. Madey 207 Elm St. New Britain, Conn.

Від. 95. Бр. сьв. Арх. Мих. в Прископслей, предс., В. Якканич, кас., В. Шипула, секр. Міт. по 15-тім в неділю. Адр.: W. Szypula, Box 222, Beaver Meadows, Pa.

Від. 96. Бр. сьв. Ів. Хр. в Пітсбурґ, Па. А. Стефанович. пред., А. Стецевич кас., Із. Костюк секр. Міт. в 4-ту неділю місяця. Адр.: Iz. Kostiuk, SS. Mints Alley 705. Pittsburg, Pa.

Від. 97. Бр. сьв. О. Ник. в Майрон Гайтс, Па. Г. Ґарбера, предс., П. Шептак, кас., Ю. Кулик, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: G. Kulyk, Keiser, Pa.

Від. 98. Бр. сьв. Во... в Шенандоа, П... О. Лев Левицкий пр., Гр. Мучка кас., С. Демчко сек. Міт. в неділю по 20-тім кождого місяця. Адр.: S. Demczko, 535 W. Centre St. Shenandoah, Pa.

Від. 99. Бр. сьв. Отця Николая в Вилксбері, Па. М. Ковалишин, предс., С. Лукач, кас., А. Шкробяк, секр. Міт. відбувають ся кождої неділі по 15-ім в церковній салі North Main St. Адрес: Anthony Skrobiak, 48 Johnson St., Wilkesbarre, Pa.

Від. 100. Бр. Сест. сьв. Ольги в Мікіспорт, Па. М. Мичка, предс., М. Шулик, секр. Мітинги четвертої неділі по першім. Адр.: Maria Szulyk, c/o Th. Kaskiw, Box 506, Mc Keesport, Pa.

Від. 101. Бр. Пр. Богор. в Кенонсбурґ. Па. М. Гресь. предс., М. Хохоляк. кас., А. Ярковська, секр. Міт. в послідну неділю місяця. Адр.: A. Jarkowska, Box 381, Canonsburg, Pa.

Від. 102. Бр. сьв. П. і П. в Клівленд. О. С. Брунарский, пред., В. Момрик. кас., А. Качала. секр. Міт. в другу неділю місяця. Адр.: A. Kaczala, 26 Herszel St., 6 door, Cleveland, O.

Від. 103. Бр. сьв. О. Николая в Експорт, Па. В. Чупа. предс., М. Чупа кас., А. Суранович. секр. Мітинги відбувають ся по 10-ім кождого місяця в домі В. Чупи. Адрес: A. Suranowych, Box 66, Export, Pa.

Від. 104. Бр. сьв. О. Ник. в Перт Амбой, Н. Дж. М. Ваверчик, предс., Василь Борсук, кас., К. Шкурат. секр. Мітинги відбувають ся в другу неділю місяця о год. другій пополудни. Адр.: K. Szkurat, 237 State St. Perth A... y, N. J.

Від. 105. Бр. сьв. Мих. в Вілмінгтон, Дел. М. Іконяк, предс., С. Федорига, кас., М. Возний секр. Міт. в перший вторник по 10-тім. Адр.: Mike Wozny, 317 E. 4th St., Wilmn... on. Del.

Від. 106. Тов. Русинів в Шікаґо. А. Гербут. предс., Др. В. Сіменович ка... С. Янович секр. Міт. в першу неділю по 10-тім. Адр.: S. Yanowycz, 8815 Exchange Ave., So. Chicago. Ill.

Від. 107. Бр. Благ. Пресв. Бог. в Сейр, Па. Ст. Яцко предс., І. Костик кас., М. Семенюк, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: Matthew Semeniuk. Box 282, Savre, Pa.

Від. 108. Бр. сьв. Володимира Вел. в Ню-Йорку. Н. Й. Яков Корнат, предс., А. Шеремета кас., К. Наконечний, секр. Мітинги відбувають ся в першу суботу по 1-ім під числом 155 Ave C. New York, N. Y. Адр.: K. Nakoneczryj, Suite 407 Flatiron Bldg. New York.

Від. 109. Бр. сьв. Арх. Мих. в Елсворт, Па. М. Панчак, предс., Т. Копилчак кас., Т. Копилчак секр. Міт. в другу неділю місяця. Адр.: O. Kopylchak, Box 213, Bentleeville, Pa.

Від. 110. Бр. сьв. П. і П. в Лісдейл, Па. П. Смольницкий, предс., кас., І. Тигоч, секр. Міт. в кожду другу неділю. Адр.: John Tyhocz, Box 55, Leetsdale, Pa.

Від. 111. Бр. сьв. Ів. Хр. в Алеґені, Па. Іван Іваш предс., Павлашак кас., М. Іваніцкий секр. Міт. в другу неділю по першім. Адр.: M. Iwanickyj, 673 Preble Ave. Allegheny, Pa.

Від. 112. Тов. Любов в Нюарк, Н. Дж. Іван Новицкий. предс., А. Будлик секр. Д. Гриців, кас. Міт. відбувають ся в суботу по 15-ім. Адр.: A. Budnyk, 24 Belmont Ave., Newark, N. J.

Від. 113. Бр. сьв. Вас. в Ню Флоренс, Па. В. Баран, предс., Ф. Курчик, кас., Антін Цапар, секр. Міт. в першу неділю по 15-ім. Адр.: A. Capar, Box 196 New Florence, Pa.

Від. 114. Бр. сьв. П. і П. в Донмор, Па. Ст. Хома, предс., І. Бечко, кас., М. Лукач, секр. Міт. що третої неділі в місяцю. Адр.: M. Lukacz, 209 Prospect St., Dunmore, Pa.

Від. 115. Бр. сьв. Арх. Мих. в Філядельфія, Па. В. Реґрут, предс., Ст. Бучко, кас., М. Матляк, секр. M. Matlak, Box 38, Silver Creek, Pa.

Від. 116. Бр. сьв. Мих. в Чісголм, Минн. І. Сенів предс., В. Городим кас., І. Хрущ секр. Міт. в неділю по 20-тім. Адр.: John Chruszcz, Box 245. Chisholm. Minn.

Від. 117. Тов. „Запорожска Січ" в Ню-Йорку. П. Ярема, предс., А. Цурковский, секр. фінанс., Ф. Підгірний секр. фінанс, І. Ганачівский кас. Мітинги в другу суботу по 1-ім в Harmonia Hall, 46 A, Ave. Адр.: A. Curkowskyj, 184 Hudson St., New York, N. Y.

ПРОДАЮ І КУПУЮ ФАРМИ ЛОТИ І ХАТИ.

Най би ти був хоч де, то я ти можу продати і купити. Лоти мож купити в добрім положеню ще тано: всего $20 готівки а решту на легкий виплат. Заробок певний, бо місто ще лиш ся зачинає будувати.

Хто іде до Едмонтону то най шукає мене на адрес котрий я подаю я на стацію не ходжу і най уважае аби го хто не здурив бо є їх досить, по руски знає хоть хто.

G. Krikevsky,
223 Hamilton Ave.,
Edmonton, Alta, Canada.

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK

Напітал і Надвишка $700.000.00
Деповити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, продає шифкарти, виробляє контракти, полагоджує справи військові, а від вложених гроший платить 4 процент.

Банк сей затверджений ґовернером стейту.

Розмовитесь в нім по руски.

Corner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa

Стефан Рябець

має у себе найліпші напитки, циґари і папіроси. Має також добре заряджену ґросерню.

— СПРОБУЙТЕ! —

Mahanoy Plane, Pa.

K. G. CIESLAK,

ФОТОГРАФ.

Сли хочете в малої фотографії зробити великий портрет, то пришліть мені малу фотографію, а я Вам з неї зроблю таку велику як лиш хочете.

2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.

710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.

Капітал $50.000.00. Надвишка і нерозділені зиски $93.000.00

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулкил Кавнті.

Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частий сьвіта. Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послідних 5 літ і виносять тепер около $500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne. New York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave.,
Scranton. Pa.

Можна его бачити в офисі:
від 8 ої до 10-ої год. рано
від 2 ої до 4 ої попол.,
від 7 ої до 10 ої вечер.

Old Phone 1269—B

Dr. Teofil A. Starzynski

ЛІКАР.

Лічить всілякі хороби, жіночі мужескі і діточі — совістно.

Виличене, если можливе, ґарантує.

Годнини урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудни,
від 7 до 9 вечер.

95, 15th Str. S. S.
PITTSBURG. PA

HOWARD ALBERT,

Аптикар.

Продає всілякі ліки по найнизших цінах. Ліки Севери.

ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хрести, памятники.

Ріг Пайн і Маркет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА.

ДОКТОР ШТАЙН.

Урядує: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді, 7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, Па.

ДОКТОР ҐРУЛЕР.

Застати его можна в офисї від 8 до 9 рано, 1 до 3 по полудни, 7 до 9 вечер.

30 E. Lloyd St., Шенандоа Па.

Dr. E. J. LARKIN

Дентист. 40-08

Офіс отворений від 7-ої рано до 8 ої пополуд. В неділї від 10-ої год. рано до 12 полуд.

24 Elizabeth Street, Derby, Conn

ВСЇ РОБОТИ ҐВАРАНТУЮТЬ СЯ.

Офіс коло Derby Gas Company.



ІВАН Ґ. ПІСТЕЙ, 37-50

Словеньский, руский польский

Погребник і бальсамовник.

Керичі на весіля, хрестини, похорони та иньші тим подібні случаї завсігди на наготовю. — Телефон 563.

18 Jersey St. ANSONIA, CONN

СПЕЦІЯЛІСТ ГРАЧ

на 2 і 3 рядовій Гармонії.



Даю лекції після нової методи так що кождий за 3 місяці вивчить ся грати. Шукаю також чоловіка (Русина або Поляка) що добре грає на скрипці.

О 7 вечер всегда застанете мене дома.

Адрес: **SINKIEVICH,** 27

31 Willett St., в ярдї на 2 флорі
NEW YORK.

HERMAN SCHULTZ.

Контрактор і будівничий.

Всї роботи полагоджує сей час і точно, як також подає цїни на всїлякого рода роботи. 36

АДРЕС:

Housatonic Ave., Derby, Conn.

Всякого Рода Справи

можете залагодити тільки через одинову

Руско-Народну Канцелярію в Винипеґу.

Пишіть або удавайте ся лично на адресу:

RUSKA KANCELARYJA;

Room 4, 666½ Main St., Winnipeg, Man., Canada.

Телефон 7284. 37

Хочете Поради, Інформації, Роботи?

Усе те дістанете безплатно в Бюрі Славяньского Іміґраційного Тов.

Голоситись лично на адресу:

SLAVONIC IMMIGRANT SOCIETY.

35 Broadway, 5th floor, New York City.

ПЕРШИЙ РУСКО СЛОВЕНЬСКО-ПОЛЬСКИЙ

Банкир і Нотар публичний

затверджений через ґубернатора стейту виконує ріжні справи з помочію староруского нотара і адвоката.

1) Виробляю повновласти, контракти купна і продажи, перепроваджую процеси спадкові, інтабуляції і екстабуляції.

2) Справи військові як також увільненя від асентерунку, військової контролї і увільнене від вправ.

3) Продаю Шифкарти на ріжні лінії корабельні до старого краю як рівнож з краю до Америки по цїнах таких самих як продають гол. компанії.

4) Міняю гроші старокраєві на американьскі а американьскі на краєві як рівнож пересилаю гроші до всїх країв і держав сьвіта, по цїнах найтанших і все належито виконуєсь і як найскорше.

5) Провадажу робітниче бюро, в котрім може як найбільше число робітників знайти роботу — так мущини як жінки.

Gabriel Dzjadik, 130 Main St., Derby. Conn.

Оден з найбільших броварів в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити.	Голова від него ніколи не болить, бо есть здорове і поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,

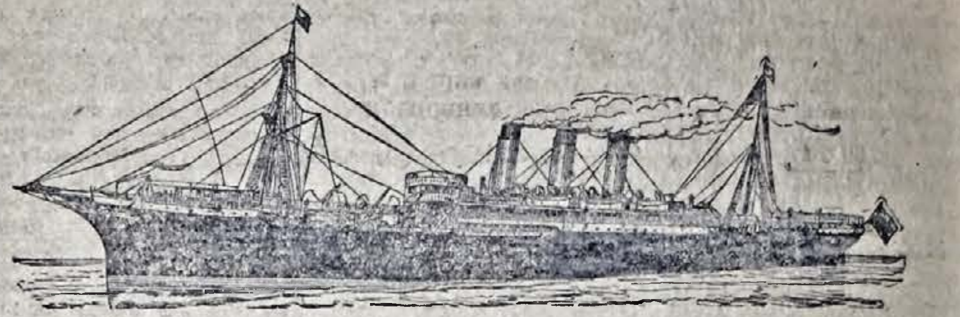
435 to 455 N. 7-th Str.

SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

БАНК РУСКИХ ЕМІГРАНТІВ

Заінкорпорований в Стейті Ню Джерзі. Капітал 50.000.00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слідуючі справи:

1) **Пересилає гроші** до всїх країв і держав сьвіта по цїнах можливо найтанших і як найскорше.

2) **Продає шифкарти** на ріжні лінії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цїнах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Ню Йорку.

3) **Виробляє повновласти,** контракти купна і продажи заосмотрені підписом консуля; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колєктує гроші і взагалі перепроваджує всякі инші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звісних старокраєвих нотарів і адвокатів.

4) **Полагоджує справи військові,** як: увільнене від асентирунку, військової контролї, увільнене від вправ і т. п.

5) **Виробляє пашпорти** для ситизенів виїзджаючих до краю.

6) **Дає поради в процесах** против компаній в разї калїцтва, смерти, невиплачення пейди і в других правних американьских справах.

7) **Міняє гроші** — старокраєві на американьскі і американьскі на краєві після біжучого курсу.

Кромі сего Банк Руских Еміґрантів готов служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїзджають до Ню Йорку а не суть обзнакомлені з містом. Банк Руских Еміґрантів вкладає гроші на процент до американьских і краєвих банків.

Десята часть з чистого доходу Банку Руских Еміґрантів призначена на Руский Народний Еміґраційний Дім в Америці.

З поважанем

Дирекція: Г. Дзядак предс., А. Савка місто-предс., К. Кирчів кас., С. Ядловский секр.

Адрес: R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read

The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Виробля брацкі, шаблї, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи. Цінник і пробки висилає даром.



Можете писати до нас по руски, словеньски або польски.

R. H. MORGAN, 13 N. Main St., Shenandoah, Pa.

MERCHANTS NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.

Надвишка 120.000.00 дол.

Депозити вияше пів міліона долярів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередною контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якім містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей виплачує що року тисячі долярів проценту своїм костумерам, котрі мають в нім свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

РОЗКЛАД ЇЗДИ ШИФІВ.

Відход, з Ню Йорку.		День.	Корабель называє ся.	Іде до порту.	Коштує через воду.
Oct.	1	Вівтор.	Kaiser Wilhelm II.	Bremen	$33.00
"	2	Середа	Arkonia	Rotterdam	20.00
"	3	Четв.	Friedrich der Grosse	Bremen	21.00
"	5	Субота	Kroonland	Antwerpen	33.00
"	8	Вівтор.	Kronprinz Wilhelm	Bremen	33.00
"	9	Середа	Petersburg	Rotterdam	20.00
"	10	Четв.	Goeben	Bremen	21.00
"	12	Субота	Zeeland	Antwerpen	33.00
"	15	Вівтор.	Kronprincessin Cecilie	Bremen	33.00
"	16	Середа	Postdam	Rotterdam	33.00
"	17	Четв.	Korea	Rotterdam	20.00
"	17	Четв.	Main	Bremen	21.00
"	19	Субота	Finland	Antwerpen	33.00
"	22	Вівтор.	Kaiser Wilhelm der Grosse	Bremen	33.00
"	23	Середа	Smolensk	Rotterdam	20.00
"	24	Четв.	Barbarossa	Bremen	21.00
"	26	Субота	Vaterlad	Antwerpen	33.00
"	29	Вівтор.	Kaiser Wilhelm II.	Bremen	33.00
"	30	Середа	Estonia	Rotterdam	20.00
"	31	Четв.	Grosser Kurfuerst	Bremen	21.00

Прошу собі запамяти, що ціни майже кождого тиждня міняють ся, себто можуть бути дешевші або дорожші.

Хто іде до краю, а хоче щоби ми ему показали праву дорогу і завели его аж до ліжка на шифі нехай удає ся до „Свободи" під таким адресом:

R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

Хто хоче спровадити з краю брата, сестру або кого знакомого, нехай пришле нам належитість:

За колію з Кракова до води	$5.00.
За шифкарту через воду	$31.50.
Разом	$36.50.

Поспішний шиф коштує $7.00 дрожше.

Се є ціна найліпших шифів поспішних, що їдуть 7 день через воду. Дальше треба нам подати:

1) Імя і назвиско їдучого і докладний его адрес.
2) Кілько літ має, як також докладний адрес купуючого.

Діти від 1 — 12 років платять половину шифкарти Діти меньше року $5.00 з краю, а $2.00 до краю.